

RAPPORT GÉNÉRAL
du
MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
de la province de Québec
Pour l'année finissant le 31 mars
1953

Imprimé par ordre de la Législature

GENERAL REPORT
of the
MINISTER OF PUBLIC WORKS
of the Province of Quebec
For the Fiscal Year ending March 31st
1953

Printed by order of the Legislature

QUÉBEC:
Imprimé par - Printed by
RÉDEMPTI PARADIS
Imprimeur de Sa Majesté la Reine - Printer to Her Majesty the Queen
1953

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Province de Québec

L'honorable Gaspard Fauteux, C.P. LL.D., D.D.S., L.D.S.

Lieutenant-gouverneur de la province de Québec,

Monsieur le lieutenant-gouverneur,

Conformément aux Statuts Refondus de Québec et leurs amendements, j'ai l'honneur de vous soumettre un rapport général sur l'administration du ministère des travaux publics pendant l'année financière ~~1951-1952~~.

5 53

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le lieutenant-gouverneur,

Votre très humble serviteur,

Le ministre des travaux publics.

ROMEO LORRAIN.

Québec, le 31 décembre 1953.

ABREGÉ HISTORIQUE

du

MINISTÈRE

- 1867 - 1888. Agriculture et Travaux publics.
1888 - 1901. Travaux publics.
1901 - 1905. Colonisation et Travaux publics.
1905 - 1931. Travaux publics et Travail.
1931 - 1934. Travaux publics.
1934 - 1936. Travaux publics, Chasse et Pêcheries.
1936 Travaux publics (Administration du Service
des Mines confié au ministre).
1936 à date. Travaux publics.

TABLE DES MATIERES

TRAVAUX PUBLICS

	Pages
Lettre du Ministre des Travaux publics à Son Excellence le lieutenant-gouverneur.	
Abrégé chronologique du Ministère.	
Liste des divers services.	
Chap. I - Service des ponts. - (Construction, amélioration, réparation et entretien des ponts-routes. - Rapport de l'ingénieur en chef).	1
II - Service des bâtisses, - (Construction et entretien des édifices parlementaires et autres, y compris les palais de justice et prisons, - Rapport de l'architecte en chef).	35
III - Commissariat des Incendies. - (Rapport du commissaire).	67
IV - Bureau de poste et bureau des colis du Parlement. - (Rapport au maître de poste).	81
V - Chemins de fer. - (Rapport du directeur des chemins de fer).	87
VI - Ponts à péage. - (Rapport du directeur des ponts à péage).	113
VII - Service de la Comptabilité - (Rapport du comptable).	115

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

L'honorable Roméo LORRAIN, ministre

Ivan-E. VALLEE, b.sc.a., sous-ministre

C H A P I T R E I

S E R V I C E D E S P O N T S

CONSTRUCTION, AMELIORATION, REPARATION ET ENTRETIEN

Rapport de l'Ingénieur en chef

Québec, le 31 mars 1953.

A l'honorable ministre des Travaux publics.

Q u é b e c.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'exercice financier 1952-53, ayant trait à la construction l'amélioration, la réparation et l'entretien des ponts sous la direction de votre ministère, c'est-à-dire les ponts ayant une ouverture libre d'au moins 15 pieds pour le passage des eaux.

Au cours de cet exercice, nous avons atteint un sommet d'activités sans précédent, tenant compte particulièrement du nombre de nouvelles constructions érigées ou entreprises qui se chiffrent à 226, tandis que des travaux de réparation ou d'amélioration ont été exécutés sur 667 autres ponts.

Malgré ce résultat obtenu grâce aux fonds mis à la disposition de votre ministère, il reste énormément à faire, car la circulation sur les routes augmente sans cesse et le transport moderne impose à nos structures des charges imprévisibles il y a quelques années.

Comme il est impossible de répondre à tous ces besoins de nouveaux ponts, vos officiers s'efforcent par un entretien constant de maintenir en état de service de vieilles structures d'un autre âge.

Nous pouvons maintenant signaler que les matériaux sont plus abondants, bien que la main d'oeuvre experte demeure rare.

Des ponts construits ou en cours, 107 sont des constructions dites permanentes, en béton armé ou en acier, tandis que les 119 autres sont de nature semi-permanente, soit avec longrines métalliques, planchers et culées en bois, sauf quelques uns entièrement en bois. La plupart de ces ponts permanents ont été confiés à l'entreprise privée, et les autres ont été entrepris en régie avec la main d'oeuvre locale sous la direction de contremaîtres engagés par le ministère et sous la surveillance de nos ingénieurs.

Le personnel maintenant à notre disposition permet de répondre plus efficacement aux diverses demandes que nous recevons en vue de la construction ou de la réparation de ponts. Toutefois, étant donné les demandes de plus en plus nombreuses que nous recevons des corporations municipales, il n'a été possible de donner suite qu'aux projets les plus urgents. Dans les autres cas, les corporations municipales intéressées ont été conseillées de faire subir à leurs ponts défectueux les travaux nécessaires de mise en bon état afin de protéger le public voyageur en attendant que les conditions puissent permettre de les remplacer par des ponts neufs.

Considérant le coût élevé de construction, vos officiers s'évertuent, dans l'étude de chaque projet de nouveau pont, à adopter le genre de pont le plus économique tout en satisfaisant les conditions locales. L'alignement à donner à la nouvelle construction reçoit aussi une attention particulière, et chaque fois que la situation l'exige, nous collaborons étroitement avec les officiers du ministère de la Voirie en vue de choisir le site qui convient le mieux aux besoins de la route.

Nos ingénieurs exercent une étroite surveillance sur la mise en oeuvre des entreprises, et lorsque les projets prévoient l'emploi du béton armé, nous avons recours aux services du laboratoire d'analyse et d'essai des matériaux pour vérifier la qualité des matériaux et du béton employés.

Parmi les ponts les plus importants construits au cours de l'année terminée le 31 mars 1953, mentionnons:

Pont sur la rivière La Sarre, Canton La Sarre, comté Abitibi-Ouest, sur la route No 45, au Sud du C.N.R.

Pont sur la branche Est de la rivière Nicolet, à Ste-Clothilde de Horton, comté Arthabaska, route No 20.

- Pont sur la rivière Boyer, à St-Vallier, comté Bellechasse, au redressement de la route No 2.
- Pont sur la rivière Assemetquagan, à Restigouche-Ouest, comté Bonaventure, route No 6.
- Pont sur la rivière aux Ecorces, dans le Parc National, comté Chicoutimi, route No 54-A.
- Pont sur la rivière du Moulin, à Rivière-du-Moulin, comté Chicoutimi.
- Pont sur le ruisseau Castor, à St-Joachim-de-Tourelle, comté Gaspé-Nord, route No 6.
- Pont Brogan, sur le ruisseau Laforest, Canton Bouchette, comté Gatineau, route No 11.
- Pont Cram's Corner, sur la rivière à la Truite, Canton Aylwin, comté Gatineau, route No 11.
- Pont Perreault, sur la décharge du Lac Nominique, à Belle-rive, comté Labelle, route No 11.
- Pont sur la rivière Belle, à Notre-Dame-d'Hébertville, comté Lac St-Jean, route No 55.
- Pont Baribeau, sur la rivière du Loup, à St-Paulin, comté Maskinongé.
- Pont sur la rivière du Sud, à Montmagny, comté Montmagny, route No 2.
- Pont au pied des Chûtes, entre Montmorency Village et Bois-chatel, route No 15.
- Pont Mitchell, sur la rivière Blanche, à Templeton-Est, comté Papineau, route No 8.
- Pont sur la rivière Solitaire, Canton Desandrouins, comté Rouyn-Noranda, route No 46.
- Pont sur la rivière Sault-au-Mouton, à Sault-au-Mouton, comté Saguenay, route No 15.
- Pont sur la rivière Noire, à Ste-Cécile-de-Milton, comté Shefford.

Pont sur la rivière Rouge, à Brébeuf, comté Terrebonne,
route No 57.

Pont sur la rivière du Nord, à St-Jérôme, comté Terrebonne,
sur l'avenue de la rivière vers St-Paula.

Pont David sur la rivière David, à St-David, comté Yamaska.

Les principaux ponts en construction au 31
mars étaient les suivants:

Ponts sur le fleuve St-Laurent, entre Valleyfield et Co-
teau du Lac.

Pont "Beauparlant", sur la rivière Maskinongé, entre St-
Charles-de-Mandeville et St-Gabriel-de-Brandon.

Pont sur la rivière des Fèves, à St-Paul-de-Châteauguay,
route No 4.

Pont Savary, sur la rivière Coaticook, à Compton, comté
Compton.

Pont sur Goulet du Havre-aux-Basques, entre Ile-aux-Meules
et Ile-Amherst, comté des Iles-de-la-Madeleine.

Pont Bédard sur la rivière Bédard, à St-Joseph-d'Alma,
comté Lac St-Jean.

Pont près de l'Eglise, sur la rivière l'Achigan, à St-
Roch-l'Achigan, comté l'Assomption.

Pont Tremblay, sur la rivière La Croche, canton Langelier,
comté Laviolette, route No 19.

Pont du village, sur la rivière Matapédia, à Amqui, comté
Matapédia, route No 6.

Pont Bissonnette, sur la rivière Ouareau, à St-Liguori,
comté Montcalm.

Pont sur la rivière Petite-Nation, à Plaisance, comté
Papineau.

Pont Marchand, sur la rivière Coulonge, Cantons Mansfield
et Pontefract, comté Pontiac.

Pont du Boulevard Cartier, sur la rivière du Loup, à Rivière-du-Loup, comté Rivière-du-Loup.

Pont sur la rivière aux Iroquois, entre St-Prime et St-Félicien, comté Roberval, route No 55.

Pont Wing No 2, sur la rivière Petite-Montréal, à St-Luc, comté St-Jean, route No 9-B.

Pont Glenada, sur la rivière Shawinigan, entre Ste-Flore et Shawinigan, comté St-Maurice.

Chaque projet de nouveau pont est référé à l'Office du Drainage suivant la loi 5 Geo. VI, ch. 30, art. 54, pour s'assurer si le débouché prévu pour l'écoulement des eaux est suffisant pour le drainage des terres. Par ailleurs, cet Office nous soumet ses projets de drainage, conformément à la loi 13, Geo. VI, ch. 41, sanctionnée le 17 février 1949, afin de savoir si les travaux projetés sont susceptibles d'affecter les ponts relevant de votre ministère. Les ponts suivants ont été reconstruits au cours de l'année écoulée en vertu de cette loi: Ponts sur la rivière Grand-Marais et sur la rivière Châteauguay, à St-Paul-de-Châteauguay; pont de la station, sur la rivière des Anges, à St-Augustin, comté Deux-Montagnes; Pont Gladu, sur le ruisseau Hazen, à St-Grégoire-le-Grand, comté d'Iberville; pont sur la rivière Guignet rang Pétrie, à St-Etienne-de-Lauzon, comté Lévis; pont sur la branche sud de la rivière Palmer, canton Leeds-Est, rang. XV-XVI, comté Mégantic.

L'état qui suit donne un aperçu du travail accompli par le service des ponts depuis 1908:

Nombre de ponts construits depuis le 1er juillet 1908 jusqu'au 31 mars 1953	2,689
Longueur totale de superstructure des ponts construits	253,581 pds
Nombre de ponts construits depuis le 1er avril 1952 jusqu'au 31 mars 1953	188
Nombre de ponts en construction au 31 mars 1953	38
Longueur totale des ponts en construction	7,406 pds
Coût des ponts construits	\$ 78,023,760.99

Subvention du gouvernement pour les ponts
construits \$ 70,674,145.00

Le tableau qui précède tient compte de la construction des ponts de Valleyfield dont les travaux sont en cours.

DETAILS SUR CERTAINS TRAVAUX DE CONSTRUCTION
OU D'AMELIORATION EXECUTES DURANT L'ANNEE
ECOULEE OU ACTUELLEMENT EN COURS

Ponts sur le fleuve St-Laurent, entre Valleyfield, comté Beauhar-
nois, et Coteau-du-Lac, comté Soulanges, Site: en aval des barra-
ges de l'Hydro-Québec.

Les travaux d'envergure à cet endroit, qui ont été commencés à l'été 1951, se poursuivent avec toute la célérité possible. Il s'agit d'un projet qui couvre une étendue de près d'un mille et demi, comprenant quatre structures et approches, à savoir:

Pont no 1. A superstructure métallique, d'une longueur de 1065 pieds comprenant sept travées dont cinq de 160' et deux de 132'6" avec largeur de voie charretière de 36 pieds.

Pont no 2. A superstructure métallique, d'une longueur de 1325 pieds comprenant sept travées dont cinq de 200' et deux de 162'6" avec voie charretière de 36' de largeur.

Ponceau "est". En béton armé, ayant une portée de 12' et une hauteur libre de 6 pieds par 261'2" de longueur totale.

Pont "ouest". En béton armé, d'une portée de 55' avec chaussée de 48' de largeur.

"Les approches ont une longueur totale d'en-
viron 5,248'.

Au cours de l'année écoulée, les piliers et culées du pont no 2 ont été complétés ainsi que le pont "Ouest". Les remblais ont été continués sur l'Ile-Thorne, l'Ile-Léonard et le chenal no 4 ainsi que sur l'approche "Est". Les approches sont en grande partie exécutées: le régilage des talus a dû être arrêté au mois de décembre 1952 à cause du gel du terrain et sera continué au cours de l'été 1953.

La charpente métallique du pont no 1 est en cours de fabrication à l'usine et sa mise en place sera commencée au cours de l'été 1953; ce travail sera suivi de la confection du tablier en béton armé. Quant au pont no 2, on prévoit que les pièces de la charpente d'acier pourront être fabriquées à l'usine au cours de l'automne et de l'hiver prochain afin de pouvoir en faire le montage sur les lieux au printemps 1954.

En vue de compléter la construction des ponts nécessaires à ce qu'il était convenu d'appeler les ponts de Valleyfield, nous commencerons prochainement la construction d'un pont à travée mobile sur le canal Soulanges. Ce nouveau pont et ses approches seront construits dans le prolongement des ponts de Valleyfield en vue d'un raccordement convenable avec la route no 2. Il aura une longueur de 217'4-1/2" comprenant une travée de 117' 3-7/8" du pivot central à la face du mur de la culée "Ouest" et une travée de 100' 7/8" du pivot central à la face du mur de la culée "Est". La voie carrossable aura une largeur de 36 pieds et il y aura un trottoir de 2'6" de chaque côté. Des pourparlers sont en cours avec le ministère des Transports du Canada, vu qu'il s'agit d'un canal relevant de ce ministère et les travaux seront commencés dès que les formalités nécessaires auront été remplies.

Pont sur la rivière Montmorency, entre Montmorency Village et Boischatel, Site: au pied des Chûtes, sur la route no 15.

Afin d'améliorer la circulation et relier les deux tronçons du nouveau Boulevard Québec-Ste-Anne-de-Beaupré longeant le fleuve St-Laurent, un nouveau pont a été construit à quelques cents pieds en aval des Chûtes Montmorency situées à sept milles de Québec.

Ce pont mesure 365'6" de longueur et comprend deux travées de 100' et deux de 52'9" chacune, composées de poutres continues et dalle en béton armé sur trois piliers et deux culées également en béton armé. La voie charretière a une largeur de 36' et les trottoirs de 5' chacun permettent aux piétons de traverser le pont.

Les travaux ont débuté au mois de juin 1952 et furent pratiquement terminés au mois de décembre. Les quelques travaux de finition qui restent à faire seront exécutés en bonne saison au printemps 1953.

Pont au Sud de la voie ferrée du C.N.R., sur la rivière La Sarre, canton La Sarre, comté Abitibi-Ouest. Route No 45.

Ce nouveau pont remplace deux structures couvertes en bois, faibles et dangereuses, construites il y a de nombreuses années par le ministère de la Colonisation. Il est en béton armé à poutres continues. Sa longueur totale est de 353' et comprend six travées dont quatre de 75' et deux de 25', reposant sur cinq piliers et deux chevalets en béton armé. Voie carrossable de 30 pieds. Comme ce pont devait franchir une rivière navigable, une procédure a été faite auprès du ministère des Travaux publics du Canada, conformément aux S.R.C. 1927. Les travaux sont terminés depuis le mois de novembre 1952.

Pont sur la rivière du Loup, à Rivière-du-Loup, comté Rivière-du-Loup, Boulevard Cartier, route No 10.

Un nouveau pont a été construit pour remplacer l'ancienne structure métallique du genre "Poney Warren" érigée vers 1890 et qui s'est écroulée au passage d'une charge très lourde. Ce pont, du type de poutres continues et dalle en béton armé, mesure 229 pieds de longueur comprenant une travée de 75' et deux de 62 pieds reposant sur deux coulées et deux piliers en béton armé. La voie charretière a une largeur de 36' et il y a un trottoir de 5' de chaque côté. Il a été construit dans un nouvel alignement de la route. Les travaux sont en voie de terminaison et seront complétés au printemps 1953, y compris l'installation d'un système d'éclairage. En attendant la construction du nouveau pont, les communications ont été rétablies au moyen d'un pont temporaire.

Pont Wing No 2 sur Petite-Rivière-Montréal, à St-Luc, comté St-Jean. Route 9-B (Montréal-St-Jean).

L'élargissement de la route a cet endroit a nécessité la construction d'un autre pont à côté du pont en béton actuel pour correspondre à la nouvelle largeur de la route. Ce pont a une longueur de 199 pieds divisée en trois travées à poutres continues et dalle en béton armé sur substruction en béton. Voie charretière de 30' de largeur. Les travaux seront complétés au printemps 1953.

Pont du village, sur la rivière l'Achigan, à St-Roch-l'Achigan, comté l'Assomption.

L'ancienne structure d'acier, au centre du village, avait été construite en 1894 et était devenue un danger public. Elle a été remplacée par un pont à poutres continues et dalle en béton armé mesurant 265'6" de longueur formée d'une travée de

100' et deux de 82'9" chacune sur piliers et culées en béton armé, La voie charretière a une largeur de 24' avec un trottoir de 4' de chaque côté. Ce pont sera muni d'un système d'éclairage. Les travaux de finition ainsi que les approches seront complétés au printemps 1953. La hauteur de cette structure est de 37', ce qui a permis d'éliminer les côtes abruptes sur les deux rives.

Pont Bissonnette, sur la rivière Ouareau, à St-Liguori, comté Montcalm.

L'ancienne structure métallique à l'entrée du village érigée en 1910 était devenue un danger pour la circulation sur la route Joliette-Rawdon à cause de son étroitesse (16') et des fortes courbes sur les approches. Elle a été remplacée par un pont à poutres continues et dalle en béton armé d'une longueur totale de 445'6" avec voie charretière de 24' de largeur et deux trottoirs de 4' chacun. Il a deux travées de 100' et deux de 82'7" chacune et les unités de substruction en béton reposent sur le roc. Sa hauteur est de 45'. Ce pont sera muni d'un système d'éclairage moderne et les travaux, y compris les approches, seront complétés au printemps 1953.

Pont du village sur la branche Est de la Rivière-Nicolet, à Ste-Clothilde-de-Horton, comté d'Arthabaska, Route No 20.

Pont à poutres continues et dalle en béton armé d'une longueur de 231'4" comprenant une travée centrale de 95' et deux travées de rive de 68' chacune sur piliers et culées en béton armé. Voie charretière de 30' de largeur et un trottoir de 5 pieds. Ce pont a été construit au redressement de la route No 20, et remplace une structure métallique érigée en 1886, et qui était faible et étroite. De plus, cette construction élimine les courbes accentuées et dangereuses des approches de l'ancien pont. Les travaux ont été commencés en septembre 1951 et terminés à l'automne 1952, sauf la finition qui sera exécutée au printemps 1953.

Pont sur la rivière Belle, à N.-D. d'Hébertville, comté Lac St-Jean, Route No 55.

Ce pont mesure 150'2" de longueur et comprend deux travées de 75' composées de poutres et dalle en béton armé sur substruction en béton armé. Voie charretière de 36' de largeur. Les travaux ont été commencés à l'automne 1951 et sont terminés depuis le mois de novembre 1952. Ce pont a été construit dans un redressement de la route et remplace deux petits ponts qui étaient extrêmement dangereux.

Pont Bédard, sur la rivière Bédard, à St-Joseph-d'Alma, comté Lac St-Jean.

Pont d'une longueur de 100' divisée en deux travées formées de poutres et dalle en béton armé sur deux culées et un pilier en béton armé. Voie charretière de 24' de largeur. Les travaux sont en voie de parachèvement. Ce pont remplace un ancien pont en bois ouvert qui était dans un état de vétusté avancé.

Pont Perreault, sur la décharge du Petit Lac Nominique, à Belle-rive, comté Labelle, sur l'ancienne route No 11.

Ce pont en béton armé d'une longueur de 107' 2" offre une travée libre de 60'. La voie charretière a une largeur de 24', il remplace un ancien pont en bois couvert construit en 1925 et qui était devenu dans un état très faible compromettant ainsi la sécurité publique. Le nouveau pont a été construit dans un nouvel alignement de la route et les travaux sont complétés depuis l'automne 1952.

Pont sur la rivière aux Ecorces, dans la Parc National, comté Chicoutimi. Route No 54-A.

Ce pont mesure 225'6" de longueur et comprend trois travées de 75' chacune formées de poutres et dalle en béton armé sur substruction en béton armé. Largeur de la voie carrossable 30'. Les travaux sont complétés depuis le mois de novembre 1952. Remplaçant un pont en bois couvert qui ne répondait plus aux besoins de la route.

Pont Marchand, sur la rivière Coulonge, cantons Mansfield et Pontefract, comté Pontiac, Route No 8.

Cette nouvelle structure est construite dans un redressement de la route No 8, en bordure du village Fort-Coulonge, pour remplacer un vieux pont couvert d'une capacité maximum de 6 tonnes. Ce projet est considéré comme une amélioration très importante pour cette région. Le nouveau pont est du type de poutres continues et dalle en béton armé comprenant deux travées de 120 pieds et deux de 91'6" chacune, formant une longueur de 423 pieds, avec voie charretière de 24'. Les unités de substruction sont construites sur un talus et reposent sur des piliers en bois. Sa capacité est de 25 tonnes. Il est aussi pourvu d'un système d'éclairage. Les travaux seront complétés au début de l'été 1953.

Pont sur la Petite Rivière Shawinigan, entre Shawinigan Falls et Ste-Flore, comté St-Maurice. Dans le prolongement de la rue Belle-vue près de la gare Glenada.

Ce nouveau pont en construction reliera la partie Nord de la Cité de Shawinigan Falls à la partie Sud de la municipalité de Ste-Flore. Il aura une longueur de 199'4" formée d'une travée de 75' et deux de 62'2" chacune constituée de poutres continues en acier supportant une dalle en béton armé, reposant sur culées et piliers avec colonnes en béton armé. Voie charretière de 24' de largeur avec un trottoir de 3'6" de chaque côté. Les unités de substruction sont exécutées ainsi que la mise en place des poutres métalliques. La confection de la dalle en béton armé, le peinturage de l'acier, l'installation du système d'éclairage et autres travaux de finition seront complétés au cours de l'été 1953.

Pont "Beauparlant" sur la rivière Maskinongé, entre St-Charles-de-Mandeville et St-Gabriel-de-Brandon, comté Berthier.

La reconstruction de ce pont a débuté au printemps 1952 après la fermeture à toute circulation de l'ancienne structure en bois couverte. Le nouveau pont d'une longueur de 220'4" divisée en deux travées de 60' et deux de 50' chacune, est formé de poutres métalliques supportant une dalle en béton armé. Les unités de substruction sont en béton armé et reposent sur des pilots d'acier. Voie charretière de 24' de largeur. La substruction est exécutée ainsi que le montage de l'acier. Cette construction sera complétée en bonne saison au printemps 1953.

Pont sur la rivière Assemetquagan, à Restigouche-Ouest, comté Bonaventure, Route No 6.

Le vieux pont de bois couvert étroit avec courbes dangereuses aux entrées a été remplacé par un pont courbe en béton armé d'une longueur de 240' divisée en trois travées de 80' chacune. La voie charretière a une largeur de 24'. Ce pont a été construit en 1952 sauf la finition qui sera faite au printemps 1953.

Pont Brogan sur ruisseau Laforest, Canton Bouchette, comté Gatineau Route No 11.

Il s'agit d'un pont en béton armé de deux travées de 75' chacune avec voie charretière de 36' de largeur. La substruction est consolidée au moyen de pilots en bois. Cette structure est aussi munie d'un système d'éclairage moderne, et elle remplace un vieux pont couvert de capacité insuffisante sur un redressement de la route Hull-Montréal.

Pont du village, sur la rivière Rouge, à Brébeuf, comté Terrebonne.

Cette nouvelle construction remplace un vieux pont couvert en bois et permet d'éliminer deux très mauvaises courbes au centre du village de Brébeuf. Il s'agit d'un pont en béton armé à poutres continues d'une longueur totale de 145', une voie charretière de 30', pourvu d'un système d'éclairage.

Pont North Nation Mills, sur la rivière Petite Nation, à Plaisance comté Papineau.

Les travaux de ce pont ont été commencés l'automne dernier en régie. L'approche du côté de Plaisance est complétée et l'acier pour la superstructure a aussi été complété. La construction du pont proprement dit devant débuter au printemps 1953. Cette structure remplacera un vieux pont écroulé depuis quelques années. Le nouveau pont aura 150 pieds de longueur et une voie charretière de 20'. La substruction sera en béton et la superstructure en acier.

Pont Boyce, sur la rivière Blanche, à Templeton-Est, comté Papineau.

La construction de ce pont a été commencée tard l'automne dernier et les travaux seront terminés de bonne heure au printemps 1953. La nouvelle structure remplace un vieux pont étroit et dangereux situé dans une région où de nombreux éboulis endommageaient et la route et le pont entraînant ainsi des réparations considérables. Il s'agit d'une structure en béton armé de 110' de longueur divisée en deux travées avec voie charretière de 24' de largeur. Les travaux de reconstruction du pont comprennent un redressement important de la route qui passe au centre du village de Templeton.

Pont Gaspard, à Ste-Croix, comté Lotbinière. Route No 3.

Pour convenir à la reconstruction de la route No 3, à Ste-Croix, le ministère a fait enlever la structure métallique désuète qui existait et a fait construire deux travées en béton armé d'une longueur totale de 114' avec voie charretière de 24' de largeur; le tout appuyé au centre sur un pilier de 65' de hauteur et les anciennes culées élargies.

Pont sur rivière Noire, à Ste-Emélie-de-l'Energie, comté Joliette. Route 43.

La construction de ce pont élimine le dernier pont couvert en bois sur la route No 43 conduisant à St-Michel-des-Saints. Cette structure en béton armé de 120' de longueur

a une voie charretière de 30'. L'emprise du projet comprenait également un important redressement et des travaux d'approches considérables.

Pont sur la rivière Matapédia, à Amqui, comté Matapédia, Route no 6.

Ce pont d'une longueur de 136'7" est du type de poutres continues et dalle en béton armé ayant une travée principale de 90' et deux travées en porte-à-faux de 22' chacune reposant sur deux piliers en béton armé. La voie charretière a une longueur de 30' avec un trottoir de 5' de chaque côté. Ce pont a été construit pour redresser la route au centre de la ville d'Amqui, et les travaux seront complétés au printemps 1953.

Pont de la rue Johnson, sur la rivière Bécancour, à Thetford-les-Mines, comté Mégantic.

L'ancien pont de 20' de voie charretière avec trottoirs de 5', formé de deux travées de 28' chacune, a été élargi pour donner une voie charretière de 36' avec trottoirs de 5'. Cet élargissement du pont situé au coeur même de la cité, a permis également de redresser une courbe dangereuse.

Pont Laroche, sur la rivière Blanche, à Irlande-Sud, comté Mégantic.

L'ancien pont de bois a été trouvé dans un état tel qu'il a dû être démolé et remplacé par un nouveau pont du type de poutres d'acier avec plancher en bois, d'une longueur de 145' formée de trois travées, reposant sur deux chevalets, bases en béton et colonnes d'acier. Ce pont a été construit à 200' en aval de l'ancienne structure, afin de permettre un meilleur alignement et réduire les pentes abruptes des chemins d'accès.

Pont sur la rivière du Moulin, à Rivière-du-Moulin, comté Chicoutimi.

Ce pont, à poutres continues en béton armé, a une longueur totale de 213 pieds comprenant trois travées, avec voie charretière de 36' de largeur et deux trottoirs de 5' chacun. Il remplace une vieille structure métallique datant de 1906.

Pont du Pouvoir, sur la rivière Ouatouchouaniche, à Roberval, comté Roberval, Route no 55.

Pont en béton armé d'une longueur de 60' avec voie charretière de 36' de largeur, remplaçant une vieille structure métallique construite vers 1910.

NOUS INDIQUONS CI-DESSOUS UN CERTAIN NOMBRE DE PONTS OU
DES TRAVAUX IMPORTANTS D'AMELIORATION OU DE
REPARATIONS ONT ETE EFFECTUES

Pont "Duplessis", sur la rivière St-Maurice, entre Trois-Rivières
et Cap-de-la-Madeleine, route Montréal-Québec.

Les travaux de réfection des unités de la substruction du pont "Ouest" ont été exécutés au cours de l'année écoulée, en vue de la mise en place d'une autre superstructure métallique pour remplacer celle qui s'est partiellement écroulée le 31 janvier 1951.

Ces travaux ont consisté à refaire à neuf les chevalets en béton armé au-dessus du fût des sept piliers existants, à effectuer des modifications appropriées au sommet des deux culées pour concourir avec la dimension des appareils de dilatation. Les parties endommagées du fût des piliers ont aussi été réparées au moyen du procédé "Gunité".

La nouvelle superstructure consistera de quatre formes continues en acier sur toute la longueur du pont, soit 1380 pieds, divisée en six travées de 180' et de deux de 150'. La voie charretière aura la même largeur, soit 42 pieds, ainsi que deux trottoirs de 5 pieds de largeur chacun. Le système électrique pour l'éclairage du pont sera également reconstitué.

Le montage de l'acier a été commencé au mois de mars 1953 et ces travaux se poursuivront tout l'été. Lorsque ce travail sera complété on procédera à la confection du tablier en béton armé, et on prévoit que ce travail sera terminé à l'automne 1953.

Pont sur la rivière Dagenais, Canton Palmarolle, comté Abitibi-Ouest,
Rangs 6-7 - lot 34.

Les avant-ponts de cette structure importante menaçaient de s'écrouler et ils ont été reconstruits et renforcés. Les approches ont aussi été élargies et exhausées.

Pont sur la rivière Fraser, Canton Latulippe, comté Témiscamingue.
Rang 9 - lot 14.

Les travaux de réparation et d'amélioration ont consisté ici au remplacement du plancher en bois, l'addition d'une poutre centrale. Les avant-ponts de cette structure ont aussi été reconstruits au complet.

Pont du village de Brigham, sur la rivière Yamaska, à East Farnham, comté Brôme, Rang 2 - lot 173.

Le plancher de cette structure permanente en acier a été remplacé et renforcé. Cette structure a aussi été repeinturée au complet et les garde-corps d'approches refaits.

Pont sur la rivière Gentilly, Canton Lemieux, comté Nicolet, Chemin de front. Rangs IV-XVII - lot 124.

Elargissement à 24' de voie charretière, avec redressement des courbes d'approches de ce pont en béton, antérieurement de 16' de voie charretière.

Pont suspendu sur la rivière St-Maurice, à Grand'Mère, comté Laviolette.

Repeinturage de la structure d'acier.

Pont Beurrerie Perras, sur la rivière Norton, à St-Jean-Chrysostôme, comté Châteauguay.

Ce vieux pont en acier construit en 1896 a été réparé au complet par le remplacement du vieux plancher, repeinturage de la charpente métallique, la pose d'un joint de dilatation du type canadien, et la réfection des garde-corps.

Pont Paradis, à Ste-Brigide-du-Monnoir, comté Iberville. 9ème concession rivière-sud-ouest.

Cette structure permanente a aussi été réparée au complet par la réfection du plancher, construction du nouveaux garde-corps et repeinturage de la structure d'acier

Pont Mercier, sur la rivière St-Laurent, entre Ville LaSalle et Caughnawaga, comté Jacques-Cartier.

Ce grand pont provincial a nécessité une dépense assez considérable au cours de cette année en raison de la réfection du système d'éclairage, de la construction d'un escalier métallique et des réparations à la surface d'usure bitumineuse.

Pont Provincial entre Beloeil et St-Hilaire, sur la rivière Richelieu, comté Rouville.

Nous avons ici un autre de nos grands ponts provinciaux où nous avons dû dépenser un montant important pour son

maintenir en bon état. Ceci a comporté en outre la réfection quasi-complète des quais et du plancher en bois protégeant le pilier sur lequel repose la travée mobile.

Pont sur la rivière Selby, Canton Dunham, comté Missisquoi. Sur chemin Lac Selby, rang 6.

Les unités de la substruction ont été réparées, un tablier neuf érigé, et les approches élargies et exhaussées pour donner un nouvel alignement.

Pont Lambert, à Chester-Nord, comté Arthabaska. Rang 1 - lots 10-14.

Remplacement des soliveaux défectueux, addition d'un système de rigidité et renouvellement du plancher.

Pont Rouge, sur le ruisseau des Ormes, à St-Jules, comté Beauce. Rang 1 - lot 27-C.

Renouvellement du tablier en utilisant des poutres d'acier de même que l'exhaussement des culées et des approches de ce pont.

Pont Grégoire, sur la rivière Lafontaine, Chertsey, comté Montcalm. Rang 6 - lot 17.

Des réparations importantes ont été faites à ce pont de bois de 42'. Une des cages a été réparée, tandis que l'autre a été refaite et le tablier a été remplacé en entier par des poutres métalliques et un plancher de bois. Des travaux d'importance ont également été exécutés sur les approches et le trafic lourd de transport de bois peut maintenant circuler sur cette route.

Pont Carbonneau, sur la rivière Yamachiche, à Yamachiche, comté St-Maurice.

Le tablier trop faible de ce pont a été remplacé par un nouveau plancher de bois sur poutres métalliques, et les approches ont été exhaussées et pavées en asphalte.

Pont du village, sur la rivière Le Lièvre, à Notre-Dame-du-Laus, comté Papineau.

Des réparations majeures ont été faites au tablier de ce pont couvert de plus de 400' de longueur. La superstruction a aussi été réparée à plusieurs endroits pour lui permettre de supporter le trafic intense et très lourd de transport de bois.

Pont sur la rivière aux Perches, à Ste-Rose-du-Dégelé, comté Témiscouata. Route: Ste-Rose-Packington.

Renouvellement du tablier en utilisant des poutres d'acier, réfection des murs de remblais et réparation des approches sur une longueur de 300 pieds.

Pont sur la rivière Laflamme, Canton Barraute, comté d'Abitibi-Est. Rangs 5-6 - lots 27-28.

Ce pont en bois à formes "Howe" de 175' de longueur était en bien mauvais état et on lui fit subir des réparations importantes aux formes en bois, en même temps on a dû reconstruire les piliers centraux.

Pont du Lac à Foin, à Notre-Dame-du-Laus, comté Papineau, Route 35.

La toiture en tôle de ce pont couvert de 500' de longueur a été réparée au complet afin de protéger la superstructure en bois. D'autres réparations importantes ont également été effectuées au plancher et à la superstructure. Ce pont est situé sur une route régionale.

Pont sur la rivière Moras, à Notre-Dame-de-Ham, comté Wolfe, Route no 34. Rang II - lot 21-A.

Ce pont a été élargi de 12 pieds pour convenir à la reconstruction de la route, et le cours d'eau redressé sur une longueur d'environ 100 pieds pour conserver l'angle actuel du pont. Voie carrossable maintenant de 32' de largeur.

Au cours de la saison de navigation 1952, la travée mobile des ponts suivants fut actionnée comme suit:

Pont Mgr Ross (Gaspé)	455 fois
Pont de Sorel	426 "
Pont Beloeil-St-Hilaire	74 "
Pont de Chicoutimi	5 "
Pont de Batiscan	4 "
Pont Yamaska	0 "

En terminant, je suis heureux, monsieur le ministre, de signaler les excellents services rendus par le personnel pour mener à bonne fin ces nouveaux travaux.

Humblement soumis,

O. DESJARDINS,
Ingénieur en chef.

C H A P I T R E II

SERVICE DES BATISSES

CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DES EDIFICES PARLEMENTAIRES
ET AUTRES, Y COMPRIS LES PALAIS DE JUSTICE
ET PRISONS

Rapport du service des bâtisses

Québec, le 31 mars 1953.

A l'honorable Ministre des Travaux Publics,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport
annuel des ouvrages exécutés dans le domaine de l'entretien et de
la construction des bâtisses au cours de l'année budgétaire écoulée
de 1952-53.

"A"
PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS

AMOS (Abitibi)

Réparations sur les systèmes de plomberie, d'électricité et de chauffage.

ARTHABASKA (Arthabaska)

Travaux de peinture sur la couverture; installation d'un élément électrique sur réservoir d'eau domestique; réparations sur le système de chauffage.

CAMPBELL'S BAY (Pontiac)

Réparations aux murs et plafonds; confection et installation d'un comptoir dans le bureau du protonotaire; divers travaux aux systèmes d'électricité.

CHICOUTIMI (Chicoutimi)

- a) Palais de Justice - Les travaux du nouveau palais progressent et sauf quelques détails cette construction importante devrait pouvoir être livrée pour occupation au cours de 1954.
- b) Prison - Confection d'une armoire-bibliothèque; réparations sur les systèmes de chauffage et d'électricité.

HAVRE-AUBERT (Iles-de-la-Madeleine)

Réparations aux couvertures des différents bâtiments du Palais de Justice et des dépendances.

HULL(Hull)

- a) Palais de Justice - Réparations à l'ascenseur à passagers; corrections et améliorations sur systèmes d'électricité; installation de moustiquaires.
- b) Prison - Equipement frigorifique pour cuisine; réparations d'enduits; corrections sur système de plomberie, d'électricité et de chauffage, et sur les serrures des cellules. Travaux de terrassement autour de la bâtisse. Additions de divisions pour magasin.

JOLIETTE (Joliette)

Démolition du hangar de la cour des prisonniers et rejointoiement du mur en pierre; réparations sur le système de plomberie, à la couverture et aux cheminées, et sur serrures de la prison.

LA MALBAIE (Charlevoix)

Fourniture et installation d'un réchaud électrique sur réservoir d'eau chaude domestique; réparations aux systèmes de plomberie, de chauffage et d'électricité; travaux de peinture à l'extérieur; réparations d'enduits.

MATANE (Matane)

Réparations sur système de plomberie.

MONT-LAURIER (Montcalm)

Pose de deux chauffeurs-mécaniques; travaux de plomberie; peinturage de quelques pièces; construction d'un trottoir en face de l'édifice.

MONTMAGNY (Montmagny)

Réparations sur système de plomberie.

MONTREAL (Montréal)

En plus des ouvrages énumérés plus bas, il faudrait ajouter tous les travaux d'entretien (enduits, menuiserie, peinture, plomberie, maçonnerie, électricité) que les ateliers des Travaux Publics et de la prison à Bordeaux exécutent tous les jours dans les six principaux édifices de ce district, avec les matériaux divers achetés à cette fin. Certains ouvrages nécessitant un outillage spécial doivent être adjugés à l'extérieur.

a) Nouveau Palais de Justice

Renouvellement de la couverture. Réparations sur système de chauffage. Les locaux occupés par le Revenu ayant été libérés, un contrat a été adjugé pour poursuivre l'aménagement des services de la Police Provinciale au soubassement et dans certaines voûtes: bureaux, réserves, laboratoire de photographie; ouvrages comprenant divisions nouvelles, réparations d'enduits, peinturage, corrections et améliorations sur les chassis, couvre-planchers, système d'aération, etc.

b) Vieux Palais de Justice:

Renouvellement de la couverture centrale; peinturage de toute la tôle des toits et du plafond de la bibliothèque du Barreau. Réparations sur les systèmes de plomberie et d'électricité et sur les ascenseurs. Subdivisions d'une salle d'audience. Installation de paniers protecteurs sur cheminées.

c) Bordeaux:

Réparations sur bouilloires du système de chauffage, bouilloires qu'il faudra songer à renouveler très bientôt. Ouvrages d'aération des entretoits sur toutes les ailes de la prison. Isolants appliqués sur certaines tuyauteries. Réparations sur un foyer d'un four à pâtisseries, sur système de protection incendie, sur les systèmes électriques et de plomberie. Construction d'un petit bâtiment pour y loger les plombiers et les électriciens. Puis surviennent deux émeutes en mai et en août. Au cours de la première: meubles et boiseries incendiés, chassis brisés, appareils et accessoires de cuisine détruits, etc., d'où réparations d'urgence aux fenêtres, aux portes, réfections d'enduits. Ouvrages tous détruits de nouveau en août, et en plus: destruction massive des accessoires de plomberie, de tuyauterie et de radiateurs, de tous les chassis, de grillages à barreaux, etc.

D'où contrats pour ouvrages de corrections et d'améliorations considérables: grands grillages à barreaux pour fermer chaque aile de la prison; renouvellement des châssis des grandes baies aux extrémités des ailes; système nouveau de serrures sur les portes des cellules; déplacement des locaux de l'administration vers le bâtiment des corps de gardes où furent aménagés en bureaux, salles de toilette, voûte, des espaces jusqu'ici occupés en réserves. Préparations de plans et de détails pour des ouvrages importants de sécurité: contrôle central des portes, poste d'observation, etc. Tous ces ouvrages entraînant l'engagement de tous les corps de métiers, et dont l'exécution prendra plus d'une année.

d) Prison des Femmes (rue Fullum)

Travaux considérables en sous-oeuvre pour assurer la stabilisation des deux corps de bâtisses comprenant la prison proprement dite: piliers de béton, arches et poutres de béton armé placés sous pression en dessous des fondations, travaux entraînant nécessairement des ouvrages de tous les métiers: reprises d'enduits; confection de planchers en béton et terrazzo; reprises sur système de chauffage, d'électricité et de plomberie; rejointoiement des murs de maçonnerie de pierre; renouvellement d'accessoires de plomberie; addition de divisions, améliorations à certaines cellules, peinture. Aussi: travaux de réfection de la maçonnerie de pierre de l'entrée principale; rejointoiement, réparations d'enduits, de planchers et peinture à l'extérieur et à l'intérieur de la bâtisse des gardes.

d) Jeunes Délinquants:

Renouvellement de la couverture au-dessus de la partie des dortoirs.

NEW CARLISLE (Bonaventure)

Correction et isolation des murs du local des gardes; réparations et peinture dans quelques bureaux; réparations sur les systèmes de chauffage et de plomberie, ainsi que sur les serrures.

NICOLET (Nicolet)

Emondage des arbres; réfection d'un perron et addition de trois appliques électriques en façade principale; réparations à la couverture et peinture de quelques bureaux.

QUEBEC (Québec)

a) Palais de Justice - Installation de brûleurs à l'huile sur système de chauffage, de grilles en fers forgé aux deux entrées de la

cour intérieure. Addition de radiateurs à vapeur à deux entrées; renouvellement de la marquise en métal au-dessus de l'entrée du public travaux de maçonnerie sur le mur-parapet de la rue du Trésor; nettoyage des surfaces de marbre des lambris; réfection d'enduits ici et là, et peinture de quelques bureaux; pose de couvre-planchers.

b) Prison des Hommes - Réparations sur système de chauffage et au pavage du chemin d'arrivée. Installation d'une unité frigorifique; rejointoiement et reconstruction d'une petite partie du mur en pierre de la cour. Pose de couvre-planchers; travaux de peinture dans quelques sections.

c) Prison des Femmes - Renouvellement du système de réfrigération; pavage de la cour des prisonnières; réparations sur les systèmes de chauffage et de plomberie. Raccordement à l'aqueduc de Ste-Foye par la rue Bon-Air, l'ancienne conduite vers le Chemin Ste-Foye étant hors d'état d'être utilisée. Travaux d'enduits, de peinture partiel.

Dans ces trois bâtisses et leurs dépendances, de même qu'à la bâtisse des Jeunes Délinquants, la main-d'oeuvre des ateliers des Travaux Publics a exécuté tous les ouvrages d'entretien réquisitionnés en travaux de menuiserie pour tablettes, meubles divers, peinture, plomberie et électricité; etc., sauf dans les cas exigeant un outillage ou un travail de spécialistes.

RIMOUSKI (Rimouski)

Les ouvrages pour la reconstruction du Palais de Justice progressent normalement et nous pouvons prévoir qu'avant la fin de l'année budgétaire 1953-54 le nouveau Palais de Justice pourra être occupé par les services administratifs.

Dans la prison: travaux divers d'électricité et réparations sur système de plomberie.

Dans les bureaux temporaires loués pour le Palais de Justice: ameublements.

RIVIERE-DU-LOUP (Kamouraska)

La restauration de la grande salle d'audience est terminée et un contrat pour l'ameublement fixe des tribunes diverses a été adjugé; confection d'une armoire-pharmacie et corrections sur chassis; réparations sur le système de plomberie et sur les portes des cellules; préparation de plans et détails en vue d'un agrandissement possible de la voûte du bureau d'enregistrement, annexe qui pourrait donner aussi plus d'espace aux bureaux des juges, des avocats et de la Sûreté provinciale.

ROBERVAL (Roberval)

Un contrat est adjugé pour la construction d'une annexe qui renfermera, suivant la préparation de nos plans et devis, tous les services d'une prison. Cette annexe s'ajoutera à la bâtisse principale qui est le Palais de Justice. Les travaux progressent normalement et devraient être terminés vers la fin de l'année 1953. Il s'agit d'un édifice à charpente de béton-armé, de murs solides en briques, et qui contiendra une chaufferie moderne et la soute à charbon. Les plans prévoient aussi quelques transformations à l'intérieur du Palais de Justice proprement dit.

ST-HYACINTHE (St-Hyacinthe)

Renouvellement d'une fournaise sur le système de chauffage et du luminaire sur le système électrique dans la salle d'audience; ouvrages de divisions, d'enduits, de radiation et de peinture pour un portique intérieur du côté du logement du géôlier, ainsi que travaux de peinture dans quelques pièces.

ST-JEAN (Iberville)

Renouvellement de l'entrée de l'aqueduc et réparations sur les systèmes de plomberie et de chauffage; améliorations apportées au système d'éclairage des deux salles d'audience.

ST-JEROME (Terrebonne)

Renouvellement d'une fournaise; réparations sur les systèmes de chauffage et de plomberie; renouvellement de stores dans quelques fenêtres et installation de quelques horloges; pose de couvre-plan-cher dans la salle d'audience et quelques autres bureaux.

ST-JOSEPH (Beauce)

Réparations aux trottoirs et ouvrages de rejointoiement aux murs de la cour de la prison; réparations d'enduits et réparations sur les systèmes d'électricité et de chauffage; construction d'un mur de soutènement côté est du terrain.

STE-ANNE-DES-MONTS (Gaspé)

Réparations sur le système de chauffage.

SHERBROOKE (Sherbrooke)

a) Palais de Justice - Rejointoiement des ouvrages de pierre du portique de l'entrée principale; déplacement et correction d'un comp

toir et d'une caisse au Greffe du Magistrat; réparations sur l'ascenseur ainsi que sur les systèmes de plomberie et de chauffage; addition d'une division au soubassement.

b) Prison - Réparations sur chauffeurs-mécaniques et travaux de peinture dans le logement du géôlier et, partiellement, dans la prison.

SOREL (Richelieu)

Ouvrages de rejointoiement des murs de pierre de la cour; corrections sur les gouttières de la couverture; peinture des châssis et des portes du côté extérieur; ménage et redécoration dans la salle d'audience; réparations à la galerie du logement du géôlier.

SWEETSBURG (Missisquoi)

Corrections sur le système électrique et rejointoiement de la maçonnerie de pierre de la cour des prisonniers, ainsi que sur quelques parties des murs de brique de la bâtisse.

TROIS-RIVIERES (Trois-Rivières)

a) Palais de Justice - Pavage du grand terrain de stationnement à l'arrière de la bâtisse; peinture des châssis et des portes à l'extérieur; exécution d'un comptoir dans le bureau du Greffe; addition de quelques casiers à la voûte du protonotaire; amélioration de l'éclairage dans un bureau, ainsi que petites réparations sur le système électrique.

b) Prison - Réparations sur les système de plomberie, de chauffage et d'électricité; consolidation de certains planchers; réparation d'enduits; ouvrage de maçonnerie et de peinture dans le logement du géôlier.

VALLEYFIELD (Beauharnois)

Pose d'un couvre-plancher dans quelques pièces; réparations d'enduits; travaux de peinture dans les bureaux de la police et les bureaux et salles du Barreau; corrections aux gouttières du toit; réparations aux ouvrages de tôle de la couverture; réparations sur les systèmes de plomberie et de chauffage.

VILLE-MARIE (Témiscamingue)

Entretien ordinaire et réparations sur le système électrique.

"B"

EDIFICES A BUREAUX DU GOUVERNEMENT

BUCKINGHAM

Construction d'une annexe pour entreposage de marchandises, et d'un hangar pour remplacer de vieux hangars dont la démolition s'imposait. Corrections de châssis et ouvrages de peinture.

CAP-DE-LA-MADELEINE

Rejointoiement et peinturage des murs de brique de la bâtisse; renouvellement des recouvrements des chaperons et des solins de la couverture; installation de stores dans les fenêtres et d'un circulateur sur le système de chauffage; réparations sur système d'électricité et travaux de peinture dans quelques bureaux.

CHICOUTIMI

Installation d'une clôture sur la ligne mitoyenne entre la propriété du Gouvernement et celle des Religieuses du St-Sacrement.

COCKSHIRE

Réparations d'enduits.

FARNHAM

Renouvellement de quelques radiateurs et ouvrages de peinture à l'intérieur. Confection d'une armoire pour l'unité sanitaire.

GRAND'MERE

Réparations sur le système de plomberie et aux portes de l'entrée principale. Travaux de corrections sur les châssis et renouvellement de la corniche sur deux façades.

MATANE

Confection de bancs pour l'Unité Sanitaire.

MONTREAL

Bibliothèque St-Sulpice

Réparations à la couverture de la résidence du concierge.

Bureaux du Gouvernement, rue Notre-Dame-est.

Réparations sur l'ascenseur à passagers. Peinturage partiel. Corrections sur les systèmes de plomberie et d'électricité.

Arts et Métiers.

Addition d'une enveloppe isolante sur la tuyauterie du système de chauffage. Corrections et additions sur le système de détecteur à incendie. Réparations sur les systèmes de plomberie et d'électricité. Peinturage de tout l'intérieur de la bâtisse. Réparations au monte-charge. Installation de deux mats en métal. Addition d'une scène dans la grande salle des réceptions. Subdivisions nouvelles et confection d'un comptoir dans la suite des bureaux de l'administration. Addition d'unités pour la bibliothèque. Pose d'un couvre-plancher dans un bon nombre de pièces, de salles de cours et dans les escaliers.

Immeuble de la Santé.

Améliorations apportées dans la chambre des bouilloires afin de tenir compte des demandes, sans cesse croissantes, de vapeur pour les laboratoires, entraînant des ouvrages assez considérables d'excavation, de murs de soutènement en béton, de percements d'ouvertures, d'addition de pompes sur le système de chauffage. Réparations à la couverture. Installation d'un mat et parachèvement des travaux de peinture, à l'intérieur et à l'extérieur, commencés l'ar dernier.

Centre de Réhabilitation des Métiers.

Addition d'un réservoir de condensation et renouvellement d'un réservoir sur système d'eau chaude domestique.

Curatelle Publique et Buissonnets.

Addition d'un réservoir sur le système de chauffage et réparations sur le système de plomberie. Réfection de toute la clôture sur les rues Jeanne-Mance et Ste-Catherine.

NEW CARLISLE

Réparations, et addition de quelques accessoires, sur le système de plomberie; et réparations sur systèmes de chauffage et d'électricité.

QUEBEC

Hôtel du Gouvernement.

Sous ce nom de "Hôtel du Gouvernement" nous comprenons les cinq principales bâtisses que l'on a pris l'habitude de désigner par les lettres A,B,C,D,E; et comme nous l'avons mentionné au cours des années passées dans les divers rapports qui ont été rédigés à cet effet, il faut attribuer à la main-d'oeuvre des divers ateliers du Ministère des Travaux Publics la réalisation de presque tous les ouvrages d'enduits, de réparations et aussi d'amélioration, ce qui veut dire que nos ateliers voient aux ouvrages d'enduits, de menuiserie, de peinture, aux corrections et améliorations sur les systèmes d'électricité, de chauffage et de plomberie; aux réparations générales sur les couvertures; aux travaux de pose de couvre-planchers et aussi à la confection d'ameublement divers, suivant des plans et détails, par les ateliers de menuiserie et d'ébénisterie, etc. En somme, il n'y a que les travaux nécessitant une organisation spéciale qui sont confiés à l'extérieur et tout particulièrement en ce qui regarde les réparations aux systèmes de ventilation, de réfrigération et aux ascenseurs.

Au nombre des ouvrages spéciaux confiés à l'extérieur, nous pouvons cependant citer: additions de panneaux de distribution sur le système d'électricité, peinturage des châssis extérieurs des Edifices A,B,C,; renouvellement de deux bouilloires comprenant des ouvrages considérables de maçonnerie, d'excavation, d'addition de pompes et de soupapes de sûreté, le renouvellement des tubes de deux bouilloires dans la chaufferie de l'Edifice "A". Rejointolement des murs de pierre à l'intérieur de la cour de l'Edifice "A". Exécution de travaux considérables de maçonnerie, d'enduits, etc., pour l'aménagement de voûtes au dessus du corridor central du dernier étage de l'Edifice "A", y compris des travaux d'aménagement des laboratoires de photographie, d'impression de plans, pour le Ministère des Terres et Forêts dans le dôme de l'aile de la rue St-Augustin de l'Edifice "A". Au cours de l'été, à l'occasion des fêtes du Centenaire de la fondation de l'Université Laval, un grand reposoir fut érigé vis-à-vis la porte principale de la façade de l'Avenue Dufferin, et des décorations appropriées ornèrent l'Edifice "A" de l'Hôtel du Gouvernement.

Dans l'Edifice "E": Installation d'un système de protection contre l'incendie dans l'entresol. Réparations assez importantes aux foyers des bouilloires d'eau chaude domestique et de chauffage. Renouvellement des tubes d'une bouilloire. Réparations sur l'incinérateur, sur les ascenseurs à passagers; addition sur le système de chauffage, entre autres choses, d'une pompe d'alimentation.

Autres bâtisses:

Au cours de la présente année: Mêmes travaux d'entretien que dans les principales propriétés du Gouvernement et dont les principaux travaux sont: Parachèvement de laboratoires de la Ciné-Photographie et installation de brûleurs à l'huile sur deux des bouilloires à 63 & 65 Grande Allée, Réparations des surfaces d'asphalte dans l'Avenue Dufferin, et sur les bouilloires des Serres, etc.

Musée Provincial;

Confection d'ameublement divers et réparations sur brûleurs à l'huile.

Bois de Coulonge:

Réparations aux clôtures diverses, sur le système de chauffage et sur le système d'électricité ainsi que sur le pavage des avenues; réparations d'enduits et travaux de peinture dans quelques pièces de la maison principale et des dépendances.

TROIS-RIVIERES

a) Edifice à Bureaux: Réparations sur les fournaises et sur les chassis et sur le système électrique; confection de tables et d'étagères et additions de quelques portes.

b) Unité Sanitaire: Travaux de peinture dans quelques bureaux, corrections de clôtures entourant le terrain, et installation d'un système de détecteur contre l'incendie.

"C"

E C O L E S

MONTREAL (Montréal)

Ecole des Beaux Arts;

Ouvrages de rejointoiement des murs de maçonnerie de briques et réparations à la couverture.

Ecole Normale Jacques-Cartier:

Parachèvement des travaux d'une nouvelle école sur le site du Parc Lafontaine et en plus des travaux proprement dits de la bâtisse: terrassement, trottoirs en béton et avenue de la façade principale.

QUEBEC (Québec)

Ecole des Beaux Arts:

Travaux de peinture sur les ouvrages de menuiserie à l'extérieur, réparations sur le système de chauffage.

Ecole Normale Laval:

Renouvellement de la couverture sur la partie principale. Réparations sur le système de chauffage et réparations d'enduits et travaux de peinture dans quelques pièces.

"D"

POSTE DE POLICE ET POSTES DE BALANCE

REGION DE QUEBEC

Baie St-Paul:

Réparations sur une pompe.

Champigny:

Réparations au mécanisme de la balance. Agrandissement du poste par l'addition de deux petites annexes pour bureaux et garage. Travaux de peinture et d'isolation.

Pont de Québec:

Réparations à la balance

Gaspé:

Réparations sur le système de chauffage et au perron de l'entrée.

Charlesbourg:

Construction d'un poste comprenant une bâtisse en pierre et une balance de trente tonnes, en bordure de la route 54.

La Terrière:

Construction d'une bâtisse pour un poste de balance en bordure du Boulevard Talbot.

Ste-Anne-de-la-Pérade:

A la suite de dommages causés par un camion, des réparations consistant en réfection de la couverture, des murs de la façade principale; peinturage général, avec addition d'un système de chauffage à l'huile et protection additionnelle au moyen de butoirs en béton armé.

REGION DE MONTREAL

Réparations du mécanisme de toutes les balances, c'est-à-dire des huit postes entourant l'Ile de Montréal; et travaux de peinture, par la main-d'oeuvre du Ministère des Travaux Publics, dans la plupart des postes.

SOREL

Pose d'un couvre-plancher.

"E"

GARAGES ET ENTREPOTS

Garage - entrepôts - rue De Varennes (Québec)

Réparations sur monte-charge ainsi que sur le système de plomberie; divisions de quelques sections de l'entrepôt.

Garage - Bureaux rue St-Amable

Aménagement d'ateliers pour menuiserie et peinture, comprenant: divisions nouvelles, corrections sur les systèmes de chauffage et d'électricité et travaux de peinture; réparations sur le monte-charge.

Garage - Ateliers rue Kelly (Bordeaux)

Travaux d'entretien ordinaire et installation d'un réservoir à eau chaude.

"F"

D I V E R S

Les Officiers du Service des Bâtisses (architectes) sont souvent appelés pour des études suivies de rapports, et souvent sont, aussi

appelés à préparer des plans et devis concernant les locaux loués, les bureaux d'enregistrement, les morgues et autres bâtisses relevant quelquefois des autres Ministères. Dans ce domaine l'on peut mentionner les cas suivants:

Montréal:

Détails des divisions, des meubles, etc. à l'Edifice du Palais du Commerce; comptoirs et divisions à l'Edifice Arrow-Head et aux bureaux des Licenses d'automobiles.

Sherbrooke:

Réparations et additions sur le système de plomberie à l'Unité Sanitaire.

St-Hyacinthe:

Modifications et améliorations au système électrique au bureau des Examineurs Electriciens.

Pour les locaux loués: Un grand nombre de visites furent faites par le personnel du Bureau des Architectes dans le but d'établir des superficies ou de fixer les conditions de subdivisions, des travaux d'améliorations là où jugés nécessaires. Ces visites nous conduisirent un peu partout dans la Province, et en particulier aux endroits suivants: Rigaud, Dorion, Louiseville, Montréal, La Tuque, Hull, Plessisville, Sherbrooke, Magog, Richmond, St-Hyacinthe, Yamachiche, St-Charles-de-Bellechasse, Beauceville-Est, Cookshire, Lachute.

Dans le cas des Bureaux d'enregistrement: Des plans ont été étudiés pour St-Pascal, Tadoussac, et une volumineuse correspondance fut échangée en rapport avec l'état des voûtes, des systèmes de chauffage ou de l'ameublement ou de la ventilation dans une quarantaine d'endroits.

Et dans les domaines divers: Visites de locaux pour Morgues, entre autres à Drummondville; et l'installation d'un système de chauffage à Deschambault.

"G"

LOCAUX LOUES

Cette année il a fallu encore dans certains cas, pour tenir compte de l'expansion considérable des Service Administratifs, louer des bureaux nouveaux, surtout dans les grands centres; ou apporté des additions dans les locaux déjà loués, en particulier dans les locaux loués pour Unités Sanitaires. Et pour répondre toujours à des besoins croissants nous avons vu à des installations électriques meilleures, surtout d'appareils de dentisterie ou de Rayons "X".

Comme le tableau des locaux loués parait d'année en année, voici le plus récent qui donne une idée de la distribution par comtés du nombre de locaux loués à chaque endroit.

LISTE DES LOCAUX LOUES POUR L'ANNEE
1952-53 ET DONT LE NOMBRE S'ETABLIT

A - 309

ABITIBI-EST	11	KAMOURASKA	5
ABITIBI-OUEST	3	LABELLE	3
ARGENTEUIL	3	LAVAL	1
ARTHABASKA	2	LAC ST-JEAN	6
BAGOT	2	L'ISIET	1
BEAUCE	6	L'ASSOMPTION	2
BEAUHARNOIS	3	LAVIOLETTE	5
BELLECHASSE	3	LEVIS	3
BERTHIER	2	LOTBINIERE	2
BONAVENTURE	2	MASKINONGE	2
CHAMBLY	3	MATANE	3
CHAMPLAIN	1	MATAPEDIA	2
CHARLEVOIX	5	MEGANTIC	7
CHATEAUGUAY	1	MISSISQUOI	3
CHICOUTIMI	7	MONTCALM	1
DEUX-MONTAGNES	3	MONTMAGNY	3
DORCHESTER	2	MONTMORENCY	2
DRUMMOND	7	MONTREAL	28
FRONTENAC	2	NAPIERVILLE	2
GASPE-SUD	5	NICOLET	3
GASPE-NORD	2	PAPINEAU	1
GATINEAU	1	PONTIAC	2
HULL	13	PORTNEUF	5
HUNTINGDON	1	QUEBEC	34
IBERVILLE	1	RICHELIEU	4
ILES-DE-LA-MADELEINE	2	RICHMOND	3
JOLIETTE	6	RIMOUSKI	8

RIVIERE-DU-LOUP	5	SHERBROOKE	5
ROUVILLE	1	STANSTEAD	4
ROBERVAL	4	TEMI SCAMINGUE	3
ROUYN-NORANDA	10	TEMI SCOUATA	2
SAGUENAY	4	TERREBONNE	4
ST-JEAN	4	TROIS-RIVIERES	1
ST-MAURICE	3	VAUDREUIL-SOULANGES	2
ST-HYACINTHE	5	VERCHERES	1
SHEFFORD	7	WOLFE	2
		YAMASKA	2
			<hr/>
			309

Il y a lieu de faire remarquer en terminant que la nomenclature qui précède ne doit pas être interprétée comme étant la somme exacte des ouvrages qui incombent au Service des Bâtisses, car malgré le personnel technique restreint, un nombre bien considérable de rapports, de relevés, de documents révisés, de préparations de plans, de rédactions de devis et de mémoires, a fait l'objet des études des Architectes et du personnel du Service des Bâtisses au cours de l'année.

Respectueusement soumis,

Léopold Fontaine,
Architecte en chef.

C H A P I T R E III

COMMISSARIAT DES INCENDIES

Québec, le 31 mars 1953.

A l'Honorable Roméo Lorrain,
Ministre des Travaux Publics,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel conformément à la loi de la prévention des incendies (S.R. 1941, chap. 151 et ses amendements).

Au cours de l'année écoulée, un très grand nombre de corporations municipales ont demandé de l'aide pour protéger contre l'incendie la vie et les propriétés de leurs contribuables et, comme conséquence, le travail de nos experts a été taxé au plus haut degré. Ces demandes ont été tellement nombreuses cette année qu'il nous a encore été impossible de toutes les satisfaire.

Les corporations dont les noms suivent ont reçu des subventions pour les aider à mettre leurs projets à exécution:

CORPORATION

COMTE

Abercorn
Acton Vale
Albanel, village de
Almaville, paroisse de
Angers
Annville
Armagh
Arthabaska
Asbestos
Baie-St-Paul
Baieville
Barnston-Ouest
Beauceville

Brôme
Bagot
Roberval
St-Maurice
Papineau
Nicolet
Bellechasse
Arthabaska
Richmond
Charlevoix
Yamaska
Stanstead
Beauce

CORPORATION

Beauceville-Est
Bedford, ville de
Biencourt
Bryson
Buckingham
Cabano
Cadillac
Campbell's Bay
Cap-de-la-Madeleine
Cap-St-Ignace
Cap-Santé
Champlain
Chandler
Chénéville
Coaticook
Contrecoeur, village de
Dayeluyville
Delson
Deschanbault
Donnacona
Dumas, canton de
Duparquet
Escoumains
Farnham
Fassett
Francoeur
Gaspé
Gatineau
Gentilly
Grande-Entrée
Greenfield Park
Halifax-Nord, canton de
Huberdeau
Iberville
Ile-Perrot
Jonquières
Knowlton
Labelle
Lac-des-Seize-Iles
Lac-St-Louis
Lac-St-Paul
L'Ange-Gardien
Langelier, canton de
La Petite-Rivière
Laprairie, ville de
La Providence

COMTE

Beauce
Mésisquoi
Rimouski
Pontiac
Papineau
Témiscouata
Abitibi-Est
Pontiac
Champlain
Montmagny
Portneuf
Champlain
Gaspé-Sud
Papineau
Stanstead
Verchères
Arthabaska
Napierville-Laprairie
Portneuf
Portneuf
Chicoutimi
Abitibi-Ouest
Saguenay
Mésisquoi
Papineau
Lotbinière
Gaspé-Sud
Papineau
Nicolet
Iles-de-la-Madeleine
Chambly
Mégantic
Argenteuil
Iberville
Vaudreuil-Soulanges
Chicoutimi
Brôme
Labelle
Argenteuil
Beauharnois
Labelle
Montmorency
Laviolette
St-Sauveur
Napierville-Laprairie
St-Hyacinthe

CORPORATION

Larouche
L'Ascension-de-Notre-Seigneur
Laval-Ouest
Laval-sur-le-lac
LeMoyne
Lennoxville
L'Epiphanie, village de
Les Ecureuils
Les Méchins
L'Ile-Verte
Linière
L'Islet-Station
Lochaber, partie Nord
Macamic
Mackayville
Malartic
Maniwaki
Matane
Messine
Métis-sur-Mer
Mistassini, ville de
Mont-Joli
Mont-Laurier
Montmagny
Montminy, canton de
Morin Heights
Napierville
Naudville
Normétal
North Hatley
N.-D.-de-Portneuf, paroisse de
N.-D.-de-Portneuf, village de
M.-D.-du-Lac, village de
Ormstown
Parent
Plaisance
Plessisville, village de
Pointe-à-Gatineau
Pointe-au-Pic
Pont-Viau
Port-Alfred
Portland, partie Est
Price
Princeville
Québec-Ouest
Rawdon, canton de

COMTE

Chicoutimi
Lac-St-Jean
Laval
Laval
Chambly
Sherbrooke
L'Assomption
Portneuf
Matane
Rivière-du-Loup
Beauce
L'Islet
Papineau
Abitibi-Ouest
Chambly
Abitibi-Est
Gatineau
Matane
Gatineau
Matane
Roberval
Matane
Labelle
Montmagny
Montmagny
Argenteuil
Napierville-Laprairie
Lac-St-Jean
Abitibi-Ouest
Stanstead
Portneuf
Portneuf
Témiscouata
Châteauguay
Laviolette
Papineau
Mégantic
Hull
Charlevoix
Laval
Chicoutimi
Papineau
Matane
Arthabaska
St-Sauveur
Montcalm

CORPORATION

COMTE

Rawdon, village of	Montcalm
Rivière-Beaudette	Vaudreuil-Soulanges
Rivière-du-Loup	Rivière-du-Loup
Rivière-du-Moulin	Chicoutimi
Rougemont	Rouville
Roux, Bellechasse & Daaquam, U.T.	Bellechasse
Rouyn	Rouyn-Noranda
St-Alexis-de-la-Grande-Baie	Chicoutimi
St-Alphonse-de-Rodriguez	Joliette
St-André-Avellin, village of	Papineau
St-André-d'Argenteuil	Argenteuil
Ste-Angèle-de-Monnoir	Rouville
Ste-Anne-de-Beaupré, village of	Montmorency
Ste-Anne-de-la-Pérade	Champlain
Ste-Anne-de-la-Pocatière	Kamouraska
Ste-Anne-des-Plaines	Terrebonne
St-Anselme, village of	Dorchester
St-Benoit, village of	Deux-Montagnes
St-Bernard	Dorchester
St-Bonaventure-de-Hamilton	Bonaventure
St-Casimir, village of	Portneuf
St-Casimir-Est	Portneuf
Ste-Cécile-de-Masham	Gatineau
St-Coeur-de-Marie	Lac-St-Jean
St-Constant	Napierville-Laprairie
Ste-Croix, village of	Lotbinière
St-David-de-l'Aube-Rivière	Levis
St-Denis, village of	St-Hyacinthe
St-Donat	Rimouski
St-Edouard-de-Frampton	Dorchester
St-Eleuthère	Kamouraska
St-Elzéar	Beauce
Ste-Emélie-de-l'Energie	Joliette
St-Emilien	Lac-St-Jean
St-Ephrem-de-Tring, village of	Beauce
St-Etinnne-de-la-Malbaie	Charlevoix
St-Eugène	Roberval
St-Eustache-sur-le-Lac	Deux-Montagnes
St-Félicien, town of	Roberval
St-Félix-de-Valois, village of	Joliette
St-Flavien, village of	Lotbinière
Ste-Flore	St-Maurice
St-Fortunat-de-Wolfestown	Wolfe
Ste-Foy	Quebec
St-François-de-Sales	Laval

CORPORATION

COMTE

St-Fulgence, village de	Chicoutimi
Ste-Geneviève-de-Berthier	Berthier
Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin	Dorchester
St-Gilles	Lotbinière
St-Guillaume, village de	Yamaska
Ste-Hedwidge	Roberval
Ste-Hénédine	Dorchester
St-Henri, village de	Lévis
St-Henri-de-Taillon	Lac-St-Jean
St-Hippolyte	Terrebonne
St-Isidore-d'Auckland	Compton
St-Jacques, paroisse de	Montcalm
St-Jean, I.O.	Montmorency
St-Jean-Baptiste	Drummond
St-Jean-de-Boischatel	Montmorency
St-Jean-de-Matha	Joliette
St-Jean-Port-Joli	L'Islet
St-Joseph, village de	Beauce
St-Joseph-d'Alma, ville de	Lac-St-Jean
St-Joseph-de-Kamouraska	Kamouraska
St-Joseph-de-la-Baie-du-Febvre	Yamaska
St-Joseph-de-Lanoraie	Berthier
St-Jovite	Terrebonne
Ste-Julienne-de-Rawdon	Montcalm
St-Just-de-Bretenières	Montmagny
St-Liguori	Montcalm
St-Louis-de-Conzague	Beauharbois
St-Luc	Matane
Ste-Madeleine	St-Hyacinthe
St-Malachie	Dorchester
Ste-Marguerite-de-Joliette	Dorchester
Ste-Marie	Beauce
Ste-Marthe, village de	Vaudreuil-Soulanges
St-Martin	Beauce
St-Mathieu-de-Rioux	Rimouski
St-Maxime	Dorchester
Ste-Mélanie-d'Ailleboust	Joliette
St-Michel, village de	Yamaska
St-Narcisse-de-Rimouski	Rimouski
St-Odilon-de-Cranbourne	Dorchester
St-Ours, ville de	Richelieu
St-Pamphile	L'Islet
St-Paul-d'Abbotsford	Rouville
St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix	St-Jean
St-Pie, village de	Bagot

CORPORATION

St-Rémi
St-Rémi, ville de
St-Roch-de-Mékinac
St-Romuald-d'Etchemin
Ste-Rose, ville de
St-Séverin
St-Siméon, village de
St-Sylvestre, village de
Ste-Thècle, paroisse de
St-Timothée
St-Tite, ville de
St-Urbain
St-Urbain-Premier
Ste-Ursule
St-Victor-de-Tring, village de
St-Zéphirin-de-Courval
Scotstown
Shefford-Ouest
Sweetsburg
Taché, canton de
Thetford Mines
Thurso, village de
Tourville
Trois-Rivières, paroisse de
Upton, village de
Val-Barrette
Val-David
Val d'Or
Vallée-Jonction
Val-Morin
Verchères, village de
Victoriaville
Warwick, village de
Waterville
Wottonville

COMTE

Portneuf
Napierville-Laprairie
Laviolette
Lévis
Laval
Champlain
Charlevoix
Lotbinière
Laviolette
Laviolette
Laviolette
Charlevoix
Châteauguay
Maskinongé
Beauce
Yamaska
Compton
Shefford
Missisquoi
Chicoutimi
Mégantic
Papineau
L'Islet
Trois-Rivières
Bagot
Labelle
Terrebonne
Abitibi-Est
Beauce
Terrebonne
Verchères
Arthabaska
Arthabaska
Compton
Wolfe

Le nombre des corporations municipales qui se sont prévaluées, cette année, des avantages de la loi s'élève à 230 et elles sont réparties dans 70 comtés.

Dans le domaine de la prévention des incendies, je me plais à souligner que la Province de Québec est encore en tête des autres provinces du Dominion dans le concours de la semaine dite de prévention des incendies.

Notre conférencier a donné, au cours de l'année, 122 causeries devant une assistance globale de 63,917 personnes, distribuant ainsi dans le grand public, et surtout chez les enfants fréquentant l'école, les conseils de prudence et de bonnes habitudes propres à prévenir l'incendie. Au cours de ces conférences des films éducatifs traitant des divers dangers d'incendie furent montrés au public. En plus de participer officiellement à l'organisation du congrès annuel des Cercles combattifs contre l'incendie de la province de même qu'au congrès annuel de l'Association des chefs de police et de pompiers de la Province, notre conférencier a aussi donné plusieurs causeries aux différents postes de radio de la province.

Dans le domaine des enquêtes, nos activités ont été forcément retardées par suite de la maladie de nos investigateurs suivie du décès de deux d'entre eux. Ils ont dû répondre à 61 nouvelles demandes d'enquêtes au sujet d'incendies dont l'origine paraissait douteuse. En outre de s'occuper de ces enquêtes, ils ont eu à en poursuivre d'autres déjà commencées et ont réussi, au cours de l'année, à en clore 20 et à établir l'origine criminelle de 4 d'entre elles.

Comme par les années passées, je sou mets à votre considération les chiffres suivants tirés des statistiques que nous avons compilées sur les pertes causées par l'incendie durant 1952, chiffres qui se passent de commentaires:

Pertes de vie	112
Pertes matérielles totales	\$ 26,648,780.00
Pertes totales assurées	\$ 20,802,345.00
Pertes totales non assurées	\$ 5,846,435.00
Nombre d'incendies ayant causé chacun des dommages pour plus de \$10,000.00	406
Pertes totales causées par ces incendies	\$ 18,428,680.00
Montant total des réclamations rapportées par les compagnies d'assurance pour dommage de moins de \$25.00	\$ 187,220.00
Nombre d'incendies rapportés et dont l'origine n'est pas connue	2529
Pertes totales causées par ces incendies	\$ 12,090,315.00
Nombre total d'incendies rapportés	15299

Respectueusement soumis,

Le Commissaire des incendies.

Ernest Lavigne.

C H A P I T R E I V

BUREAU DE POSTE & BUREAU DES COLIS

Québec, le 20 avril 1953

A l'Honorable Ministre des Travaux Publics,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel des activités du Bureau de Poste et du Bureau des Colis du Parlement, durant l'exercice financier 1952-53.

L'état qui suit donne un aperçu du travail accompli par le Service des Postes & Colis du Parlement.

Dû aux activités toujours croissantes des divers Services de plus en plus nombreux, de l'Administration provinciale, la quantité des matières postales et des colis, reçus et expédiés par l'entremise de nos deux bureaux, s'est considérablement accrue cette année encore.

BUREAU DE POSTE

Expédition:

Lettres ordinaires:	2,063,887
Réception:	43,101
Enregistrements:	
Expédition:	34,337
Assurances:	4,137
Colis postaux:	31,530
Imprimés:	1,144,937
TOTAL	3,231,929

Frais d'expédition des susdites matières postales:

Coût:	\$ 152,359.43
Plus vente de timbres au comptoir:	\$ 14,136.75
Total:	\$ 166,496.18

L'an dernier, 3,236,222 différentes matières postales furent expédiées, au coût de \$145,413.05 et la vente de timbres au comptoir avait été de \$12,743.45

BUREAU DES COLIS

Le Bureau des Colis contrôle la réception, la livraison et l'expédition de tous les colis et, au cours de l'année 1952-53, il en a manipulé, 130,006 au coût de \$59,473.51, répartis comme suit:

<u>Reçu ou expédié par:</u>	<u>Nombre de colis:</u>	<u>Coût</u>
Camion Travaux Publics:	30,610	\$
Transport "divers"	5,276	\$ 862.33
" "Smith"	396	\$ 156.39
" "Kingsway"	9,763	\$ 1,142.26
" "J.-B. Baillargeon"	4,867	\$ 3,472.29
Canada Steamship	2	\$ 2.00
Clarke	452	\$ 479.59
C.N.R. "fret"	3,007	\$ 1,562.69
C.P.R. "fret"	4,840	\$ 1,631.50
C.N.R. "messagerie"	39,683	\$ 30,874.37
C.P.R. "messagerie"	31,170	\$ 19,290.09
TOTAL	130,066	TOTAL \$ 59,473.51

L'an dernier 131,802 colis furent expédiés ou reçus au coût de \$53,452.28. La coopération entre les deux bureaux permet de choisir le mode d'expédition le plus approprié et le moins coûteux.

Pour résumer les activités des deux bureaux disons qu'en 1952-53, nous avons expédié un total de 3,451,995 matières postales différentes et colis, au coût total de \$211,832.94 pour frais d'expédition, plus la vente de timbres-poste au comptoir

au montant de \$14,136.75 formant un grand total ou:chiffre d'affaires pour l'année, de \$225,969.69.

A remarquer que dans nos statistiques, sauf pour l'enregistrement, nous ne tenons pas compte de la quantité du courrier affranchi, reçu de l'extérieur et livré à nos bureaux, pour distribution; ni de la volumineuse correspondance inter-départementale, échangée par l'entremise de notre Service, entre les différents Ministères et Bureaux de l'Administration provinciale.

Remerciements: Je dois exprimer mon appréciation sincère, pour la coopération et le support donnés par mon assistant, ainsi que pour le travail loyal et efficace accompli par les chefs d'équipes et les employés des Postes et Colis sous ma direction, au cours de l'année.

Respectueusement soumis,

J.-E. Perron,

Maître de Poste.

C H A P I T R E V

CHEMINS DE FER

Québec, le 15 décembre 1953.

A l'honorable Ministre des Travaux Publics.
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre ci-dessous mon rapport pour l'année financière 1952-53.

Concernant la construction du chemin de fer Quebec North Shore and Labrador, qui doit relier Sept-Iles à Knob Lake, dans l'Ungava, soit une longueur totale de près de 360 milles je dois vous dire que d'après les derniers renseignements que nous avons, on espère terminer le nivellement de la voie jusqu'à Knob Lake vers le mois de décembre prochain. Les rails sont posés sur une longueur de 280 milles et, vers le mois de mars prochain, la pose de rails sera rendue à Knob Lake et l'on s'organise pour commencer l'expédition du minerai durant l'été 1954, en augmentant l'expédition au fur et à mesure que la voie le permettra.

On voudra bien référer aux rapports des années précédentes quant aux subventions de toute nature accordées ou payées aux diverses compagnies de chemin de fer dans le passé, particulièrement au rapport de 1928, avec l'amendement au tableau "B" noté dans le rapport de 1932.

Nous continuons de reproduire le tableau "F" donnant la longueur des voies ferrées construites ou en exploitation ou prêtes à l'être dans la Province de Québec au 31 décembre 1952. Cette longueur sera augmentée dès qu'on exploitera la voie Sept-Iles-Knob Lake.

Respectueusement soumis,

Le directeur des chemins de fer,

Ivan-E. Vallée.

T A B L E A U F

CHEMINS de FER

DE LA PROVINCE DE QUEBEC

T A B L E A U 'F'

LONGUEUR DES VOIES FERREES CONSTRUITES OU EN
EXPLOITATION OU PRETES A ETRES LIVREES
A L'EXPLOITATION DANS LA PROVINCE
DE QUEBEC, AU 31 DECEMBRE
1952

A) RESEAU DES CHEMINS DE FER NATIONAUX CANADIENS
(C.P.R.)

1.- CHEMIN DE FER DU GOUVERNEMENT CANADIEN:

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
INTERCOLONIAL RY.				
De la frontière interprovinciale près Matapédia à				
Pointe Lévis	292.65			
Hadlow à Charry	5.77			
St-Charles à Jct. Ouest	16.87			
Joffre à Jct. avec N.T. Ry.				
au mille 1.46 subdivision				
du pont	1.42			
Chaudière à Ste-Rosalie	115.96			
St-Léonard Jct. à Nicolet	14.25			
		446.92		
LOTBINIERE & MEGANTIC RY.				
Villeroy à Parisville		13.12		
NATIONAL TRANSCONTINENTAL RY.				
De la frontière interprovinciale, près Courchesne, à				
Jct. Est	199.94			
Jct. avec Intercolonial Ry.				
au mille 1.46 subdivision				
du pont à Cadorna, via Pont				
et Cap-Rouge	9.79			
Raccordement au C.N.R. Ry. à				
Allenby	0.11			
Pont à Marché Champlain	6.42			
Cap-Rouge à Jonction C.N.Q. Ry				
près Donnacora	21.19			
St-Marc à Frontière interprovinciale près La Reine	544.19			
Y à Cap-Rouge	0.18			
Taschereau au mille 1.07 subdivision Rouyn	1.07			
		693.89		
QUEBEC & SAGUENAY RY.				
Cap-Tourmente à Nairn's Falls	61.68			
		61.68		

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
TEMISCOUATA RY.				
De Rivière-du-Loup jusqu'à frontière du Nouveau-Brunswick	69.18		69.18	
NATIONAL TRANSCONTINENTAL BRANCH LINES CO.				
(Loués aux Ch. de fer du Gouver- nement canadien) mille 1.07 subd. Rouyn, près Taschereau à Noranda	43.53		43.53	1,328.32

2.- CANADIAN NATIONAL RAILWAYS:

Canadian National Ry.				
St-Joachim à Cap-Tourmente	5.10			
Kasil à Lac-Rémi	2.40			
Mille 3207 Subdivision Roberval à Dolbeau	25.31			
Chs Jct. à Plage-Calumet	4.49			
Senneterre à Noranda	100.79			
Barraute à Beattyville	39.08			
Gare Centrale Montréal à Pont Victoria	2.20			
Près Canal Lachine Montréal à rue Hibernia	0.90			
Pont Victoria à Ave. Atwater Montréal	2.36			
Pointe-aux-Trembles à Jct. de l'Est, Montréal	14.12			
Raccordement au Mt-Royal Tun- nel & Terminal Co. à Jct. de l'Est	0.61			
Y à Cantic (Est)	0.33			
Y à Matapédia	0.32			
			198.01	

GRAND TRUNK RY.

De la frontière internationale à Norton à Jct. St-Henri-Est	130.18			
Ste-Rosalie Jct. à Montbec Jct.	1.76			
Pointe-Lévis à Hadlow	0.95			
Charry à Richmond	88.71			
Victoriaville à Des-Ormeaux	35.67			
Tronçon ouest du Y à St-Henri	0.47			
Gare Bonaventure, Montréal à frontière interprovinciale à Rivière-Beaudette	45.09			
Raccordement au C.P.R. à Dorval	0.24			
Brosseau à frontière interna- tionale à Fort Covington	61.56			
St-Lambert, à frontière interna- tionale à Rouse's Point	40.18			
Raccordement au C.V. Ry. à St- Jean	0.03			

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
GRAND TRUNK RY. (suite)				
Hemmingford à St-Isidore Jct.	21.29			
Y à Ayrness	0.23			
Jct. de l'Est à Turcot Ouest	8.15			
De frontière internationale, près East Alburgh, à la fron- tière interprovinciale à l'ou- est de Ste-Justine (Autrefois Canada Atlantic Ry.)	66.48			
Ste-Martine Jct. à Beauharnois (autrefois Beauharnois Jct. Ry.)	5.90			
			506.89	
QUEBEC ORIENTAL RY.				
(Autrefois Atlantic & Lake Superior Ry.) Matapédia à Paspébiac Ouest	100.09			
			100.09	
ATLANTIC, QUEBEC & WESTERN RY.				
Paspébiac à Gaspé	102.16			
			102.16	
QUEBEC, MONTREAL & SOUTHERN RY.				
St-Grégoire à Pierreville	21.13			
Pierreville à St-Lambert (autrefois South Shore Ry)	61.42			
Bellevue Jct. à St-Hyacinthe (autrefois United Counties Ry)	31.10			
Lamoigne à Brodies	0.94			
Raccordement à Nicolet	0.33			
			114.92	
STANSTEAD, SHEFFORD & CHAMBLY RY.				
Meigs à Waterloo	28.35			
Rue St-Charles à Clough Jct. Granby (Voir Montréal à Southern Counties Ry)				
			28.35	
MONTREAL & PROVINCE LINE RY.				
M. & S.C. Jct. à St-Césaire (Voir Montréal & Southern Counties ry.) Ste-Angèle à Mariville (Voir Montréal & Southern Counties Ry.)				

TOTAL DU CAN. NAT. RYS.

1050.42

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
3.- CANADIAN NORTHERN RY.				
QUEBEC & LAKE ST. JOHN RY.				
Québec à Chicoutimi	227.20			
Chambord à Roberval	13.32			
Hôtel Jct. à Lac-St-Joseph	0.62			
Y à Hôtel Jct.	0.14			
			241.28	
JAMES BAY & EASTERN RY.				
Roberval à Mille 3207 subdivision Roberval	18.75			
			18.75	
CANADIAN NORTHERN QUEBEC RY.				
Limoulou à Jct. avec N.T.R. à Allenby	4.90			
Jct. avec N.T.R. près Donnacona à St-Marco	18.26			
St-Prosper à Garneau	17.98			
Grand'Mère au mille 29.53 subdivision Grand'Mère	7.79			
Fresnière à Papineau	12.66			
St-Jacques à Rawdon	9.00			
Rinfret au mille 43.22 subd. Montford, près St-Sauveur	14.95			
Intervale à Kasil	9.07			
Grenville à frontière inter- provinciale	0.30			
			94.91	
CHATEAUGUAY & NORTHERN RY.				
Joliette à Montréal (rue Moreau) ..	36.21			
Paradis à St-Jacques	6.77			
			42.98	
GREAT NORTHERN RY.				
Rivière-à-Pierre à Jct. des Che- mins de fer anciennement Grand Nord et Basses Laurentides près Hérouxville (autrefois chemin de fer des Basses Laurentides) ..	34.98			
Jct. des chemins de fer ancienne- ment Grand Nord & Basses Lauren- tides près Hérouxville à Gar- neau	5.32			
Garneau à Grand'Mère	3.76			
Mille 29.53 subdivision Grand'- Mère à Joliette	49.80			
Rinfret à Papineau	0.79			
Mille 43.22 subd. Montford, près St-Sauveur, à Huberdeau (autrefois Montford Colon, Ry) ..	30.25			
			124.80	

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
MOUNT ROYAL TUNNEL & TERMINAL CO.				
Gare Centrale Montréal à la Jct. avec Can. Nor. Ontario Ry. au mille 5.81 subdivision Mont- Royal	5.81	5.81		
CANADIAN NORTHERN ONTARIO RY.				
Jct. avec chemin de fer Mont- royal Tunnel & Terminal au mille 5.81 subdivision Mont- Royal, à Cartierville	2.43			
Val Royal à Grenville	45.25			
Frontière interprovinciale à Pontiac à frontière inter- provinciale Portage du Fort	22.30			
Total du Can. Nor. Ry.		69.98	598.51	
Grand total Can. National Ry.				2,977.25

3.- CENTRAL VERMONT RY.

(Contrôlé par les chemins de fer
nationaux du Canada et exploité
comme organisation séparée)

MONTREAL & VERMONT JCT. RY.

St-Jean à la frontière interna- tionale	25.33			25.33
--	-------	--	--	-------

B) RESEAU DU CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE
(C.P.R.)

1.- ATLANTIC & NORTH-WEST RY.

Du pont sur fleuve St-Laurent extrémité sud, à Farnham	35.7			
Brockport à Lennoxville	60.2			
Connection Ouest à Montréal & Atlantic Ry. à Foster	98.7			
Sherbrooke à Newington	0.9			
Eastray à mille 1.7 subd. Orford	1.7			

INTERNATIONAL RY.

De Lennoxville à la frontière du Maine	80.8	80.8	179.5	
---	------	------	-------	--

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
2.- MONTREAL & ATLANTIC RY.				
(Anciennement South Eastern Ry.)				
De frontière internationale, près Abercorn, à Farnham Ouest	32.1			
De frontière internationale, près Missisquoi, à frontière interna- tionale à North Troy	10.7			
De Enlaugra à Drummondville	58.8			
		101.6		
LAKE CHAMPLAIN & ST. LAWRENCE JCT. RY.				
Stanbridge à St-Guillaume	60.6			
		60.6		
			162.2	
3.- JOLIETTE & BRANDON RY.				
(Anciennement Montréal & Lac Maskinongé):				
De Roch à St-Gabriel-de- Brandon	12.8			
			12.8	
4.- QUEBEC, MONTREAL, OTTAWA & OCCIDENTAL RY.				
De Montréal, Breslay, à la frontière interprovin- ciale près de la rue Board, Ottawa	113.3			
Embranchement St-Jérôme (Ste- Thérèse à St-Jérôme)	13.3			
Hull Est à Jct. Ottawa Northern & Western Ry.2			
Embranchement Buckingham (Bucking- ham Jct. à Buckingham	3.2			
			130.0	
5.- LAURENTIAN RY.				
Embranchement St-Lin (Jct. de St-Lin à St-Lin)	15.2			
			15.2	
6.- NORTH SHORE RY.				
Québec à Jct. St-Martin	159.9			
Embranchement de Berthier (Berthier à Berthierville)	2.1			

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
6.- NORTH SHORE RY.				
Embranchement des Piles (Cap-de-la-Madeleine à Grande-Piles)	26.9			
Embranchement Joliette (Lanoraie à Roch)	14.8			
			203.7	
7.- ONTARIO & QUEBEC RY.				
Gare Windsor, Montréal à la frontière d'Ontario	46.8			
Aiguille sud Cour Outremont, au fleuve St-Laurent (pont compris)	7.3			
Ballantyne à Jct. à St-Lin	2.1			
Jonction sud à Westworth	2.5			
Breslay à Outremont	1.3			
Montréal-Ouest à Jct. Nord	1.1			
Montréal-Ouest à Jct. Sud	1.0			
			62.1	
8.- MONTREAL & OTTAWA RY.				
(Anciennement Vaudreuil & Prescott)				
De Vaudreuil à frontière inter-provinciale	21.6			
			21.6	
9.- ORFORD MOUNTAIN RY.				
Mille 1.7 subdivision Orford à Valcourt	13.8			
			13.8	
10.- OTTAWA NORTHERN & WESTERN RY.				
OTTAWA & GATINEAU VALLEY RY.				
De Hull à Maniwaki	80.9			
PONTIAC & PACIFIC JUNCTION RY.				
De frontière interprovinciale à Waltham	79.5			
			160.4	
11.- MONTREAL & WESTERN RY.				
St-Jérôme à Labelle	66.9			
			66.9	
12.- GLENGARRY & STEPHENSON RY.				
De Soulanges à frontière interprovinciale	4.7			
			4.7	

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
13.- LAKE TEMISCOUATA COLONISATION RY.				
De frontière interprovinciale, à Mattawa, jusqu'à Kipawa	48.2		48.2	
14.- INTERPROVINCIAL & JAMES BAY RY.				
De Gendreau à Angliers	69.2			
Embranchement Ville-Marie (Gaboury à Ville-Marie)	7.6		76.8	
15.- CHEMIN DE FER DE COLONISATION DU NOFD				
De Labelle à Mont-Laurier	58.0		58.0	
16.- ST-AURICE VALLEY RY.				
De Trois-Rivières à Grand'Mère	27.4		27.4	
17.- CANADIAN PACIFIC RY.				
Embranchement Wolfe Cove (Cadorna au quai de Wolfe Cove)	1.5			
Raccordement à cour St-Lud. Montréal				
Y pour cour d'arrivée8			
Y pour cour de départ8		3.1	
18.- HEREFORD RY.				
Cookshire à Sewyerville	6.9		6.9	
19.- QUEBEC CENTRAL RY.				
Ligne principale (Sherbrooke à Walsh)	129.4			
Embranchement Mégantic (Tring Jct. à Mégantic)	59.2			
Embranchement de la Chaudière (Vallée Jct. à Lac-Frontière)	79.1			
Embranchement de Lévis (de Joy. Scott à Jct. Harlaka)	27.5		295.2	

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
19.- QUEBEC CENTRAL RY.				
MASSAWIPPI VALLEY RY.				
De la Jot. avec le Grand Trunk Ry. (C.N.R.) à Lennoxville jusqu'à fron- tière internationale près de Beebe Jot.	32.0			
Embranchement de Stanstead (Beebe Jot. à Stanstead)	4.1			
		36.1		
			331.3	
Grand total C.P.R.				1,584.6
C) NAPIERVILLE JCT. RY.				
De la ligne frontière à Rouses Point à Delson Jct.	27.12			
				27.12
D) CANADA & GULF TERMINAL RY.				
(Ancien Matane & Gaspé)				
De Mont-Joli à Matane	36.2			
Prolongement à Matane2			
				36.4
E) NEW YORK CENTRAL: ST. LAW- RENCE & ADIRONDACK RY.				
De frontière internationale à Valleyfield	20.04			
De Valleyfield à Beauharnois (Loués du C.N.R.)	13.32			
De Beauharnois à Adirondack Jct.	13.20			
				46.56
F) GULF PULP & PAPER CO.				
(Autrefois North Shore Power à Navigation Company)				
De la Baie-des-Sept-Iles à Clark City	9.00			
				9.00
G) THE ROBERVAL & SAGUENAY RY.				
(Ancien chemin de fer de la Baie-des-Ha! Ha!)				
Gare à pass. Arvida à Port Alfred (Ligne principale)	20.27			
Gare à pass. Arvida à Kénogami Rivière-Deschênes à Kénogami (Extension)	3.20			
				3.47

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
G) THE ROBERVAL & SAGUENAY RY.				
Port-Alfred à St-Alexis-de- Grande-Baie (embranchement).....	1.2			
Port-Alfred à Bagotville (embranchement)	0.9			29.04
H) THE ALMA & JONQUIERES RY.				
De la Jct. Saguenay Power avec le C.N.R. près Hébertville à l'Ile-Maligne	10.6			10.6
I) NIPISSING GENERAL RY.				
(Ontario Northland Ry.)				
De la frontière d'Ontario à Noranda	27.5			27.5
Grand total pour chemins de fer non électriques				4,773.40

CHEMINS DE FER ELECTRIQUES

A) MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RY:

(Contrôlé par les chemins de
fer nationaux canadiens et
exploités comme organisation
séparée)

1.- MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RY:

Montréal, rue McGill à rue Common	0.14			
Montréal, rue McGill à ex- trémité ouest pont Victoria	1.41			
Pont Victoria	1.33			
Extrémité est pont Victoria à rue Ste-Hélène, Montréal-Sud	2.51			
Extrémité est Jct. St-Lambert à M. & S. C. Jct.	3.50			
St-Césaire à rue St-Charles, Granby	15.33			24.22

2.- STANSTEAD, SHEFFORD & CHAMBLY RY:

(Loués des chemins de fer natio-
naux canadiens)

Rue St-Charles à Clough. Jct. Granby	0.33			
---	------	--	--	--

	Distance en milles	Sous totaux en milles	Totaux en milles	Grand total en milles
3.- MONTREAL & PROVINCE LINE RY:				
Jonction M. & S.C. à St-Cé- saire	24.94			
Mariville à Ste-Angèle	3.49			
		28.43		52.98

B) CHEMINS DE FER NATIONAUX CANADIENS:

1.- QUEBEC RAILWAY LIGHT & POWER CO:

Subdivision Montmorency (Ancien
Québec, Montmorency & Charlevoix)

Québec à St-Joachim

25.07

(Des convois non électriques cir-
culent aussi sur ce tronçon)

C) COMMISSION DE TRANSPORT DE MONTREAL:

Ligne principale, voie simple	217.090		
Voie d'évitement et embranchement	3.022		
Remises et cours	20.973	23.995	241.085

D) SHAWINIGAN FALLS TERMINAL RY:

Voie qu'elle possède:

Ligne principale	0.0		
Voies d'évitement	0.2322	0.2322	

Droit de passage:

Ligne principale	4.4890		
Voies d'évitement	11.1352	15,6242	15,8564

Total pour chemins de fer électriques 334,9914

Grand total pour toutes les voies ferrées 5.108,3914

Le directeur des chemins de fer

Ivan-E. Vallée

Ministère des Travaux Publics,
Québec, le 19 novembre 1953.

P.S. - Pour tronçons abandonnés, voir rapports antérieurs.

CHAPITRE VI

PONTS A PEAGE

Québec, le 15 décembre 1953.

A l'honorable Ministre des Travaux publics,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'année se terminant le 31 mars 1953, lequel est le même que celui de l'année précédente; savoir:

Aucun chemin à péage n'existe en cette province. Quatre ponts y sont toutefois exploités, ce sont:

Pont Jacques-Cartier sur le St-Laurent entre Montréal et Longueuil, exploité par la Commission des Ponts Nationaux, Montréal. Le tarif des péages sur ce pont est sujet à l'approbation du Lieutenant-Gouverneur en conseil.

Pont Victoria sur le St-Laurent entre Montréal et St-Lambert. Ce pont est exploité par les Chemins de fer Nationaux Canadiens.

Pont Préfontaine-Prévost sur la rivière des Mille-Iles entre Terrebonne et St-François-de-Sales, exploité par la Ville de Terrebonne. Le tarif des péages est sujet à l'approbation du Lieutenant-Gouverneur en conseil.

Pont Richelieu sur la rivière Richelieu entre Lacolle et Noyan, exploité par The Richelieu Toll Bridge Company

Je dois ajouter qu'au cours de l'année le neuvième versement sur le pont de Grand'Mère et le treizième versement sur le pont de Ste-Anne-de-la-Pérade ont été effectués.

Humblement soumis,

Le directeur des ponts à péage,

Ivan E. Vallée.

C H A P I T R E VII

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

Revenu du 1er avril 1952 au 31 mars 1953

PROVENANT DE TAXES:

TAXES ET LICENCES:

Prévention des incendies, 1/4 à 1% des primes d'assurance-feu	\$111,178.53
Moins: remboursements	497.77
	<u>\$110,680.76</u>

Intérêts:

Diverses municipalités pour construction de ponts	\$ 199.67	
Sur solde du prix de vente d'une propriété	<u>78.75</u>	<u>278.42</u>
		<u>\$110,959.18</u>

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Dépenses du 1er avril 1952 au 31 mars 1953

DEPENSES ORDINAIRES

SERVICE CIVIL INTERIEUR ET EXTERIEUR	764,123.06
DEPENSES DE VOYAGE	227,211.02
FRAIS DE BUREAU ET B. S. No 1	34,887.03
PONTS-ROUTES, REPARATIONS ET EMPRETIEN	2,999,518.52

EMPRETIEN, REPARATIONS, AMENAGEMENT ET LOYERS
 D'EDIFICES PUBLICS, PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS,
 BUDGET SUPPLEM. No 2 et 7 Gro VI, c. 9 amendé par
 15-16 Geo VI, c. 12.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS:

Amos	23,453.66
Arthabaska	4,110.01
Campbell's Bay	7,119.59
Chicoutimi: Palais de Justice	3,938.32
Prison	5,163.19
Hévre-Aubert	2,581.80
Hull: Palais de Justice	25,834.44
Prison	31,430.26
Joliette	13,252.66
La Malbaie	5,800.10
Matane	2,819.31
Mont-Laurier	7,165.87
Montmagny	4,518.08
Montréal: Morgue	19,332.38
Palais de Justice	391,541.56
Prison des hommes	506,541.96
Prison des femmes	228,699.87
Maison des jeunes délinquants	36,402.75
New Carlisle	5,613.80
Nicolet	2,607.59
Percé	5,346.61
Québec: Palais de Justice	156,882.42
Prison des hommes	37,725.75
Prison des femmes	22,120.12
Maison des jeunes délinquants	834.55
Rimouski	8,738.43
Rivière-du-Loup	14,494.56
Roberval	2,103.66
Sherbrooke: Palais de Justice	10,095.69
Prison	1,376.70
Sorel	15,453.67
Sweetsburg	3,502.72
Ste-Anne-des-Monts	3,325.15
St-Hyacinthe	8,339.58
St-Jean	4,608.97
St-Jérôme	6,443.92
St-Joseph-de-Beauce	10,361.69
Trois-Rivières: Palais de Justice	34,042.85
Prison	8,982.49

Valleyfield	9,385.09	
Ville-Marie	6,944.25	1,699,036.07

EDIFICES A QUEBEC:

Edifices parlementaires et de l'administration	2,039,276.09	
Ecole des Beaux-Arts	7,763.59	
Ecole Normale Laval	7,311.61	
Entrepôt Petite-Rivière	23,466.96	
Garage et entrepôt rue DeVarenes	95,267.93	
Garage rue St-Amable	51,887.64	
Musée de la Province	53,614.56	
Edifice rue St-Joachim	14,801.68	
Edifice rue St-Eustache	15,578.59	
Serres du Parlement	43,039.67	2,352,008.32

EDIFICES A MONTREAL:

Edifice de l'administration	140,889.64	
Centre d'Apprentissage, Ave Laurier-Est	30,000.81	
Bibliothèque rue St-Sulpice	6,982.78	
Garage rue Kelly, Bordeaux	68,383.26	
Ecole des Beaux-Arts	5,996.66	
Ecole Mont-Royal	3,435.28	
Ecole Normale Jacques-Cartier	5,291.15	
Edifice 171 Ouest rue Ste-Catherine	11,879.30	
Edifice rue St-Denis	180,721.61	
Edifice rue St-Hubert	127,793.74	581,374.23

AUTRES EDIFICES:

Buckingham	4,999.38	
Cap-de-la-Madeleine	7,328.41	
Chicoutimi	1,998.01	
Cookshire	1,975.07	
Farnham	2,079.30	
Gaspé	899.46	
Grand'Mère	6,704.57	
Macamic	4,349.48	
Matane	3,764.99	
New Carlisle	3,942.89	
Ste-Gemaine, cté Dorchester	1,452.41	
Tadoussac	75.00	
Trois-Rivières, 1352 rue Royale	6,077.72	
878 rue DeBoncourt	9,289.79	
Victoriaville	6,648.03	61,584.51
Postes de la police de la route et postes de balance		18,052.07
Québec: Bois de Coulonge		120,305.85
Edifices loués		1,244,809.30
		<u>6,077,170.35</u>

Moins: Remboursements

Loyers	109,955.00		
<u>Téléphone</u>			
Encaissé	387,350.83		
A recevoir	6,821.50		
<u>Garages</u>			
Encaissé	131,737.16		
A recevoir	27,801.02	663,665.51	5,413,504.84
Prévention des incendies, 1-2 Eliz. 11, c.14 et B. S. No 3			795,898.76
Comité d'enquête pour l'établissement d'aqueducs et de systèmes de draina- ge dans les municipalités rurales, 11 Geo. VI, c. 58 et ses amendements.			17,173.75
Abolition des péages sur les ponts dans la cité des Trois-Rivières, 5 Geo. VI, c. 10			4,583.33
Abolition des péages sur le pont de Grand'Mère, 8 Geo. VI, c. 5, 9ème des dix-sept-versements annuels			26,000.00
Loi concernant le paiement de certains travaux de drainage, 14 Geo. VI, c. 43			128,983.98
Loi concernant la Régie des loyers, 14-15 Geo. VI, c. 20 et amendements			76,667.66
Dépenses diverses et imprévues, frais légaux et budget supplémentaire no 4			45,188.54
			10,533,740.49
Moins: recouvrements			93,563.44
			10,440,177.05

IMMOBILISATIONS

Acquisition, transformation, construction d'immeubles et budget supplém. no 5	1,749,604.81
Loi pour aider les corporations municipa- les de comté relativement aux bureaux d'enregistrement, 14-15 Geo. VI, c. 66	1,500.00
Construction de ponts permanents	3,099,873.82
Déboursés relatifs à l'achat de ponts à péages, 4 Geo. VI, c. 33 et 35 Ste-Anne-de-la-Pérade ... \$20,000.00 Bellefeuille	5,000.00
	25,000.00

Pont de Valleyfield-Coteau	1,995,567.75	
Loi concernant un système routier approprié aux besoins de la province, 14-15 Geo. VI, c. 5, art 2	4,194,499.32	
		<u>11,066,045.70</u>
		\$ <u>21,506,222.75</u>

Le comptable en chef,

! Léo Blais.

Québec, 31 mars 1953.